

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1798/94 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Πολωνίας, Ρουμανίας, Σλοβακίας και Τσεχικής Δημοκρατίας, καθώς και για τις λεπτομέρειες προσαρμογής των εν λόγω ποσοτώσεων (1994-1997) 1
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1799/94 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1994 σχετικά με το ιδιαίτερο καθεστώς εισαγωγών αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία για το έτος 1994 17
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1800/94 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίδιων φυλών 20
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1801/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 για τελευταία παράταση ισχύος των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1652/92, (ΕΟΚ) αριθ. 3779/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3685/92 όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για το δεματοποιημένο καπνό των συγκομιδών 1990, 1991 και 1992 25
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1802/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 σχετικά με την επιβολή οριστικών ποσοτικών ορίων επί των εισαγωγών στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων (κατηγορία 28) καταγωγής Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν 26
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1803/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα και του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα ξηρά σύκα 28
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1804/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τις τομάτες καθώς και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις τομάτες 30
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1805/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική δότηση 33

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημειώνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1806/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1807/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1808/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1994 για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος	52
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1809/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1810/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1811/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις διμερείς γεωργικές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου	57
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1812/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Ιούλιο 1994 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1813/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος θα γίνουν αποδεκτές βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	60
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1814/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα	62
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1815/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	63
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1816/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	65
* Οδηγία 94/29/ΕΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ και 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου που αφορούν τον καθορισμό μεγίστων ορίων υπολειμμάτων επί και εντός των σιτηρών και των τροφίμων ζωϊκής προέλευσης αντίστοιχα	67
* Οδηγία 94/30/ΕΚ του Συμβουλίου της 23ης Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ που αφορά τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών, και για τον καθορισμό καταλόγου μεγίστων ορίων	70

Επιτροπή

94/458/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τη διοικητική διαχείριση της συνεργασίας στην επιστημονική εξέταση θεμάτων που αφορούν τα τρόφιμα 84

94/459/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 89/471/ΕΟΚ περί εγκρίσεως μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στη Γερμανία 86

94/460/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1994 με την οποία καλείται η Ελληνική Δημοκρατία να αναβάλει τη θέσπιση του σχεδίου κανονισμού για την επισήμανση των τροφίμων που περιέχουν γλυκαντικές ύλες 87

94/461/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Ιουλίου 1994 περί τροποποιήσεως των αποφάσεων 94/143/EK, 94/187/EK, 94/309/EK, 94/344/EK, 94/446/EK και 94/435/EK για τη θέσπιση των υγειονομικών όρων και της πιστοποίησης που απαιτούνται για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που καλύπτονται από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1) 88

94/462/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και την κατάργηση της απόφασης 94/178/ΕΟΚ 89

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994) 91

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1798/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 1994

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Πολωνίας, Ρουμανίας, Σλοβακίας και Τσεχικής Δημοκρατίας, καθώς και για τις λεπτομέρειες προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων (1994-1997)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, υπεγράφησαν στις 16 Δεκεμβρίου 1991 και άρχισαν να ισχύουν την 1η Φεβρουαρίου 1994· ότι, από την 1η Μαρτίου 1992 και μέχρι την έναρξη ισχύος αυτών των ευρωπαϊκών συμφωνιών, εφαρμόστηκαν, μεταξύ της Κοινότητας και αυτών των δύο Δημοκρατιών, ενδιάμεσες συμφωνίες για το εμπόριο και εμπορικά θέματα⁽¹⁾ ⁽²⁾· ότι οι ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας (ΤΣΟΔ), της Ρουμανίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, υπεγράφησαν στις 16 Δεκεμβρίου 1991, την 1η Φεβρουαρίου 1993 και στις 8 Μαρτίου 1993, αντιστοίχως· ότι, εν αναμονή της ενάρξεως ισχύος των τελευταίων αυτών τριών συμφωνιών, η Κοινότητα συνήψε με τις Δημοκρατίες αυτές ενδιάμεσες συμφωνίες για το εμπόριο και εμπορικά θέματα⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾, που υπεγράφησαν τις ίδιες ημέρες και άρχισαν να ισχύουν την 1η Μαρτίου 1992, την 1η Μαΐου 1993 και στις 31 Δεκεμβρίου 1993, αντιστοίχως·

ότι τα πρόσθετα πρωτόκολλα των εν λόγω συμφωνιών που υπεγράφησαν κατόπιν των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κοπεγχάγης στις 21 και 22 Ιουνίου 1993, αποσκοπούν στη βελτίωση της πρόσβασης στην κοινοτική αγορά των προϊόντων, καταγωγής των προαναφερμένων Δημοκρατιών· ότι η βελτίωση αυτή συνίσταται, στο

γεωργικό τομέα, στην επιτάχυνση κατά έξι μήνες των δασμολογικών παραχωρήσεων που ανοίγουν σε ετήσια βάση, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου· ότι θα πρέπει συνεπώς να ανοιχθούν την 1η Ιουλίου 1994 οι δασμολογικές ποσοστώσεις που χορηγούνται για το τέταρτο έτος στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία (παράρτημα XIIIβ της ενδιάμεσης συμφωνίας, για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1210), στη Δημοκρατία της Πολωνίας (παράρτημα Χγ της ευρωπαϊκής συμφωνίας) και στην Ουγγαρία (παράρτημα Χγ της ευρωπαϊκής συμφωνίας), και για το τρίτο έτος για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που χορηγούνται στη Δημοκρατία της Ρουμανίας (παράρτημα XIIIβ της ενδιάμεσης συμφωνίας) και της Βουλγαρίας (παράρτημα XIIIβ της ενδιάμεσης συμφωνίας)·

ότι τα συμπληρωματικά πρωτόκολλα που συνήφθησαν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας, αντιστοίχως, τα οποία μονογραφήθηκαν στις Βρυξέλλες στις 18 Ιουλίου 1993, προβλέπουν ιδίως τον καταμερισμό, από 1ης Ιανουαρίου 1994, μεταξύ των κρατών που προέκυψαν από την πρώην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, των δασμολογικών ποσοστώσεων και οροφών που χορηγούνται από την Κοινότητα στην πρώην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία·

ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για μεταβατική περίοδο που λήγει είτε στις 30 Ιουνίου 1996 είτε στις 30 Ιουνίου 1997· ότι οι συμφωνίες αυτές καθορίζουν επιπλέον τους όρους που απαιτούνται για την εφαρμογή των συγκεκριμένων δασμολογικών ποσοστώσεων· ότι, ως εκ τούτου, μεριμνώντας για τον εξορθολογισμό της εφαρμογής των σχετικών μέτρων, κρίνεται σκόπιμο να συγκεντρωθούν σε έναν και μόνο κανονισμό, εφαρμοστέο για ορισμένη περίοδο, οι διατάξεις οι οποίες επί του παρόντος περιλαμβάνονται σε διαφορετικούς κανονισμούς έκαστος των οποίων αφορά μία από τις προαναφερθείσες χώρες, περιλαμβάνοντας στα παραρτήματα I, II και III του παρόντος κανονισμού τις δασμολογικές ποσοστώσεις οι οποίες θα ανοίξουν για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995, από 1ης Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996 και από 1ης Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1997, αντιστοίχως·

(1) ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1992, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. L 114 της 30. 4. 1992, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 115 της 30. 4. 1992, σ. 2.

(4) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.

(5) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.

ότι ουδεμία μεταφορά ποσοστιακής ποσότητας γίνεται αποδεκτή από μία περίοδο σε άλλη·

ότι οι προβλεπόμενες ποσοστάσεις στις συμφωνίες αυτές είναι καθορισμένης διάρκειας ισχύος· ότι θεσπίζουν ήδη τους συντελεστές ετήσιας αύξησης των ποσοτήτων των ποσοστάσεων στις οποίες αναφέρονται· ότι, επιπλέον, καθορίζουν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις για την παραχώρηση δασμολογικών πλεονεκτημάτων στα πλαίσια των εν λόγω δασμολογικών ποσοστάσεων· ότι, ως εκ τούτου, μεριμνώντας για τον εξορθολογισμό της εφαρμογής των σχετικών μέτρων, κρίνεται σκόπιμο οι διατάξεις που αφορούν τις δασμολογικές ποσοστάσεις για τα γεωργικά προϊόντα, οι οποίες σήμερα περιλαμβάνονται σε διάφορους κανονισμούς που αφορούν καθεμία από τις προαναφερθείσες χώρες, να συγκεντρωθούν σε έναν και μόνο κανονισμό, καθορισμένης διάρκειας ισχύος·

ότι, κατ' εκτέλεση των διεθνών υποχρεώσεών της, η Κοινότητα είναι αρμόδια να αποφασίζει για το άνοιγμα κοινοτικών ποσοστάσεων όσον αφορά τα προϊόντα που περιέχονται στα παραρτήματα I, II και III του παρόντος κανονισμού· ότι θα πρέπει ιδίως να εξασφαλισθεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστάσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των συντελεστών που προβλέπονται για τις ποσοστάσεις αυτές σε όλες τις εισαγωγές των σχετικών προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη και μέχρι την εξάντλησή τους· ότι, ωστόσο, προκειμένου να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των εν λόγω ποσοστάσεων, τίποτε δεν εμποδίζει το να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσότητες των ποσοστάσεων τις απαραίτητες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές· ότι, ωστόσο, αυτός ο τρόπος διαχείρισης προϋποθέτει στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει ιδίως να είναι σε θέση να παρακολουθεί την πρόοδο εξάντλησης των ποσοτήτων των ποσοστάσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι οι τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας και των κωδικών Ταρίκ, καθώς και οι προσαρμογές των ποσοτήτων και των ποσοστιακών συντελεστών που προβλέπονται στις αποφάσεις που εκδίδονται από το Συμβούλιο ή την Επιτροπή δεν επιφέρουν καμία ουσιαστική μεταβολή· ότι, για λόγους απλούστευσης, ενδείκνυται να προβλεφθεί η δυνατότητα της Επιτροπής να επιφέρει στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, αφού λάβει τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα, τις απαιτούμενες τροποποιήσεις και τεχνικές προσαρμογές·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί με την επιφύλαξη της τροποποίησης των συμφωνιών που ισχύουν μεταξύ της Κοινότητας και των εν λόγω χωρών, στο μέτρο που οι κατ' αυτόν τον τρόπο συμφωνημένες τροποποιήσεις καθορίζουν τα επιλεγόμενα προϊόντα για να τύχουν του ευεργετήματος των δασμολογικών ποσοστάσεων, τις ποσότητες τους, τους δασμούς και τις περιόδους των ποσοστάσεων, καθώς και, ενδεχομένως, τους αντίστοιχους όρους παραχώρησης· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή μπορεί, αφού λάβει τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα, να επιφέρει τις σχετικές τροποποιήσεις, στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων του,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1994 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1997, κατά περίπτωση, τα εμπορεύματα, καταγωγής Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Πολωνίας, Ρουμανίας, Σλοβακίας και Τσεχικής Δημοκρατίας, τα οποία απαριθμούνται στα παραρτήματα I, II και III του παρόντος κανονισμού, τυγχάνουν δασμολογικών προτιμήσεων στα πλαίσια κοινοτικών δασμολογικών ποσοστάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στα εν λόγω παραρτήματα.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και δύναται να λαμβάνει οποιοδήποτε χρήσιμο διοικητικό μέτρο, προκειμένου να εξασφαλίσει αποτελεσματική διαχείριση.

2. Όταν ένας εισαγωγέας υποβάλλει, σε κράτος μέλος, διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα υπαγωγής σε προτιμησιακό καθεστώς για προϊόν που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό, και η εν λόγω διασάφηση γίνει αποδεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, σε ανάληψη, από τη συγκεκριμένη ποσόστωση, ποσότητας αντίστοιχης προς τις ανάγκες αυτές.

Οι αιτήσεις ανάληψης πρέπει να διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή, με αναφορά της ημερομηνίας αποδοχής των σχετικών διασαφήσεων.

Η Επιτροπή επιτρέπει τις αναλήψεις σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους στο βαθμό που το επιτρέπει το διαθέσιμο υπόλοιπο.

3. Εάν κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, το συντομότερο δυνατόν, στις αντίστοιχες ποσοστάσεις.

4. Εάν οι αιτηθείσες ποσότητες υπερβαίνουν το διαθέσιμο υπόλοιπο των ποσοστάσεων, η χορήγηση πραγματοποιείται προατα των αιτήσεων. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται από την Επιτροπή για τις πραγματοποιούμενες αναλήψεις.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

2. Η Επιτροπή καταρτίζει κάθε έτος, εντός τριμήνου από το τέλος της περιόδου εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστάσεων, ανακεφαλαιωτική κατάσταση ανά προϊόν και ανά χώρα, των καταλογισμών στις ποσοστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Η κατάσταση αυτή ανακοινώνεται στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 6.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς των συγκεκριμένων προϊόντων την υπό ίσους όρους και διαρκή πρόσβαση στις δασμολογικές ποσοτώσεις, εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο των ποσοτήτων των ποσοτώσεων.

Άρθρο 5

1. Οι αναγκαίες διατάξεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

α) οι τροποποιήσεις και τεχνικές προσαρμογές στο διαθμό που απαιτούνται κατόπιν τροποποιήσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και των κωδικών Taric·

β) οι αναγκαίες προσαρμογές λόγω της σύναψης από το Συμβούλιο πρωτοκόλλων ή ανταλλαγών επιστολών στα πλαίσια ισχυουσών συμφωνιών ή συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και των εν λόγω χωρών στα πλαίσια των συμφωνιών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό,

εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

2. Οι διατάξεις που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν επιτρέπουν στην Επιτροπή:

— να προβαίνει στη μεταφορά προτιμησιακών ποσοτήτων από μια ποσοστωτική περίοδο σε άλλη,

— να μεταφέρει ποσότητες από μια ποσόστωση σε άλλη,

— να ανοίγει και να διαχειρίζεται τις ποσοτώσεις που προκύπτουν από νέες συμφωνίες.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Επιτροπή Τελωνειακού Κώδικα, που θεσπίστηκε με το άρθρο 247 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92⁽¹⁾.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός

προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης, για τη θέσπιση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει προτάσεων της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

— η Επιτροπή αναλαμβάνει επί τρεις μήνες, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε,

— το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην πρώτη περίπτωση.

3. Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα που αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και το οποίο εγείρεται από τον πρόεδρό της είτε κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας είτε κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους.

Άρθρο 7

Εφαρμόζεται το πρωτόκολλο περί της εννοίας των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής», και των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο προσαρτάται στις εν λόγω συμφωνίες που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας και εκάστης των Δημοκρατιών.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των γεωργικών προϊόντων που υποβάλλονται σε δασμολογικές ποσοστάσεις με μειωμένο δασμό (1. 7. 1994 — 30. 6. 1995)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ και υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή των εμπορευμάτων (από τους κωδικούς ΣΟ) (α)	Καταγωγή (β)	Ποσότητα της ποσόστασης (τόνοι)	Δασμός που εφαρμόζεται (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	150	8 6,8 6,8 6,8
09.5101	0701 10 00		PL	370	2,8
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 120	6 8,4 7,2
09.5103	0701 90 90		PL	3 700	7,2
09.6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	3 720	7,7 12,6
09.6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	680	7,7 12,6
09.5105	0703 10		H	54 400	4,8
09.5107	0703 10 11		PL	270	4,8
09.5109	0703 10 19		PL	136 000	4,8
09.6103	0703 10 19		RO	150	4,8
09.6227	0703 10 19		BU	260	4,8
09.5111	0703 10 90		PL	1 400	4,8
09.5113	0703 20 00		PL	570	4,8
09.6229	0703 20 00		BU	590	4,8
09.5115	0703 90 00		PL	180	5,2
09.5117	0704 10 10 0704 10 90 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90		PL	700	6,8 4,8 6 6 6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	1 800	6,8 6 6
09.5119	0705 11 10 0705 11 90 0705 19 00 0705 21 00		PL	130	5,2 5,2 5,2 5,2
09.5121	0706 10 00*11 *12 *13	Καρότα, 1η Ιανουαρίου — 31 Μαρτίου Καρότα, 1η Απριλίου — 15 Μαΐου Καρότα, 16 Μαΐου — 31 Δεκεμβρίου	PL	700	6,8
09.5123	0706 90 11 0706 90 19		PL	700	5,2 6,8
09.5125	0706 90 90		PL	230	6,8

(α) Η περιγραφή εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ αριθ. L 241 της 27. 9. 1993). Όσον αφορά τα εμπορεύματα που υπάγονται σε κωδικό Taric, η περιγραφή της συνδυασμένης ονοματολογίας συμπληρώνεται από την περιγραφή των εμπορευμάτων που παρατίθενται στη στήλη (3).

(β) H — Ουγγαρία
PL — Πολωνία
CS — Τσεχική Δημοκρατία
SK — Σλοβακία
BU — Βουλγαρία
RO — Ρουμανία

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5127	0707 00 11		H PL	130 1 400	6,4 6,4
09.6107	0707 00 11		RO	1 750	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	750	6,4 6,4
09.5129	0708 10 10 0708 20 10 0708 20 90 0708 90 00		PL	390	4 5,2 6,8 6,8
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	150	5,2 6,8
09.5131	0708 20 90		PL	450	6,8
09.5133	0709 51 10		H	1 273	6,4
09.5135	0709 51 50		PL	340	2,8
09.5137	0709 52 00		H	127	3,2
09.5139	0709 60 10		H PL	12 727 150	3,6
09.6111	0709 60 10		RO	2 020	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	890	3,6
09.5141	0710 21 00		H PL	11 300 2 050	7,2 7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	130	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	320	7,2
09.5143	0710 22 00		H PL	2 800 12 500	7,2 7,2
09.5145	0710 29 00		H PL	1 400 1 650	7,2 7,2
09.5147	0710 30 00		PL	1 650	7,2
09.5149	0710 80 80 0710 80 95		H PL	14 000 34 500	7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	490	7,2
09.5151	0710 90 00		H PL	1 900 1 750	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια (*)	RO	350	8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια (*)	BU	1 240	8,4
09.5153	0712 10 00		PL	170	6,4
09.5155	0712 90 50		PL	1 800	6,4
09.6241	0713 40 90		BU	260	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	240	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	390	3,2 3,2

(*) Οι συγκεκριμένοι κωδικοί ΣΟ υποβάλλονται στο καθεστώς εισαγωγής που καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81 (ΕΕ αριθ. L 183 της 4. 7. 1981, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1122/92 (ΕΕ αριθ. L 117 της 1. 5. 1992, σ. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6245	0806 10 19		BU	350	8,8
	0806 10 99				8,8
09.5157	0808 10 10		H	21 000	3,6
09.6119	0808 10 31		RO	120	5,6
	0808 10 33				5,6
	0808 10 39				5,6
	0808 10 51				3,2
	0808 10 53				3,2
	0808 10 59				3,2
09.6247	0808 10 10		BU	750	3,6
	0808 10 31				5,6
	0808 10 33				
	0808 10 39				
09.5159	0808 10 91		H	4 200	5,6
	0808 10 93		PL	1 400	3,2
	0808 10 99				2,4
09.6249	0808 20 10		BU	2 130	3,6
	0808 20 39				5,2
09.6251	0808 20 90		BU	180	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	970	10
09.6253	0809 10 00		BU	130	10
09.5161	0809 10 00		H	1 400	10
09.6255	0809 30		BU	473	8,8
09.6123	0809 40 11		RO	2 130	6
	0809 40 19				3,2
09.6257	0809 40 11		BU	4 990	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 170	3,2
09.5163	0809 40 11		H	5 600	6
	0809 40 19		PL	700	3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 030	6,4
09.5165	0811 10 11		PL	1 100	10,4
	0811 10 19				10,4
09.6127	0810 10 90		RO	415	4,8
09.6261	0810 10 10		BU	1 810	6,4
	0810 10 90				4,8
09.5167	0811 20 59		PL	14 000	6
	0811 20 90				7,2
	0811 90 50				6
	0811 90 70				1,6
	0811 90 90				7,2
09.6129	0812 10 00		RO	89	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	785	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	89	6,4
09.6131	0813 10 00		RO	670	2,8
	0813 20 00				4,8
	0813 30 00				3,2
	0813 40 80				2,4
09.5169	0813 20 00		H	1 400	4,8
	0813 50 19		PL	1 359	4,8
	0813 50 91				4
	0813 50 99				4,8
	0813 30 00				3,2
	0813 40 30				3,2
	0813 50 11				3,2
	0813 50 30				3,2
	0813 10 00				2,8
	0813 40 10				2,8
	0813 40 80				2,4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6267	0813 40 80		BU	530	2,4
09.6133	1209 25 80		RO	360	1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 91				2,4
	1209 99 99				2,8
09.5171	1210		CS	5 120	3,6
			SK	630	
09.6135	1212 99 10		RO	400	0,8
09.6269	1210 10 00		BU	260	3,6
	1210 20				
09.6271	1209 21 00		BU	950	2
	1209 22 00				1,6
	1209 25 90				1,6
	1209 29 10				1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 99				2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 120	1,2
09.5173	1512 11 91		H	1 800	4
09.6137	1512 11 91		RO	3 190	4
	1512 19 91				6
09.6275	1512 11 91		BU	290	4
09.6139	1602 31 11		RO	360	6,8
09.6277	1602 31 11		BU	177	6,8
	1602 39 19				6,8
09.5175	2001 10 00		H	18 800	8,8
			PL	1 800	8,8
09.6141	2001 10 00		RO	120	8,8
	2001 90 90				8
09.6279	2001 10 00		BU	2 070	8,8
09.6281	2002 10 10		BU	7 140	12,6
	2002 10 90				12,6
09.6283	2002 90 10		BU	7 430	12,6
	2002 90 31				12,6
	2002 90 39				12,6
	2002 90 91				
	2002 90 99				
09.5177	2002 90 30		H	5 000	7,2
09.6143	2002 90 31		RO	610	12,6
	2002 90 39				12,6
	2002 90 91				
	2002 90 99				
09.5179	2002 90 91		H	1 400	7,2
	2002 90 99				
09.5181	2005 30 00		H	2 550	8
09.5183	2005 40 00		PL	340	9,6
09.6145	2005 40 00		RO	140	9,6
09.5185	2005 59 00		PL	1 418	9,6
09.5187	2005 90 90 *19 *70	Μείγματα Πιπεριές	H	1 500	8,8
09.5189	2007 99 31 *10	Πολτοί και πάστες δόσσιων	H	2 550	12
	2007 99 33	(Prunus cerasus)	PL	1 400	12
	2007 99 35				12
09.6285	2007 99 33		BU	99	12

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	310	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	78	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	470	8,8
09.5191	2008 80 50		PL	360	8
09.6293	2008 80 70		BU	450	9,6
09.5193	2008 80 70		PL	3 400	9,6
09.5195	2008 80 99		PL	190	9,2
09.5197	2008 99 45* 10	Μισά δαμάσκηνων σε σιροπι, συσκευασμένα	H	1 800	9,2
09.6295	2008 99 55		BU	150	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 230	16,8
09.6297	2009 70 19		BU	3 350	16,8
09.5199	2008 99 48* 21 *91	Ριθήσιο το συκοειδές Μήλα	H	1 250	8
09.5201	2008 99 99* 21 *81	Ριθήσιο το συκοειδές Ριθήσιο το συκοειδές	H	4 900	9,2
09.5203	2009 70 19		H PL	5 600 7 600	16,8 16,8
09.5205	2009 80 11 2009 80 19 2009 80 32 2009 80 34 2009 80 39 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 80 2009 80 83 2009 80 85 2009 80 93 2009 80 95 2009 80 99		H	1 300	16,8 16,8 8,4 16,8 16,8 9,6 9,6 9,6 10 8,4 8,4 8,4 8,4 8,8 8,8
09.5207	2401 10 10 2401 10 20 2401 10 30 2401 10 41 2401 10 49 2401 10 50 2401 10 60 2401 10 70 2401 10 80 2401 10 90 2401 20 10 2401 20 20 2401 20 30 2401 20 41 2401 20 49 2401 20 50 2401 20 60 2401 20 70 2401 20 80 2401 20 90		H	3 000	9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 000	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κατάλογος των γεωργικών προϊόντων που υποβάλλονται σε δασμολογικές ποσοστάσεις με μειωμένο δασμό (1. 7. 1995 — 30. 6. 1996)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ και υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή των εμπορευμάτων (από τους Κωδικούς ΣΟ) (α)	Καταγωγή (β)	Ποσότητα της ποσόστασης (τόνοι)	Δασμός που εφαρμόζεται (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	160	8 6,8 6,8 6,8
09.5101	0701 10 00		PL	400	2,8
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 280	6 8,4 7,2
09.5103	0701 90 90		PL	4 000	7,2
09.6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	3 890	7,7 12,6
09.6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	710	7,7 12,6
09.5105	0703 10		H	58 300	4,8
09.5107	0703 10 11		PL	290	4,8
09.5109	0703 10 19		PL	145 500	4,8
09.6103	0703 10 19		RO	160	4,8
09.6227	0703 10 19		BU	280	4,8
09.5111	0703 10 90		PL	1 500	4,8
09.5113	0703 20 00		PL	610	4,8
09.6229	0703 20 00		BU	640	4,8
09.5115	0703 90 00		PL	190	5,2
09.5117	0704 10 10 0704 10 90 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90		PL	750	6,8 4,8 6 6 6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	1 950	6,8 6 6
09.5119	0705 11 10 0705 11 90 0705 19 00 0705 21 00		PL	140	5,2 5,2 5,2 5,2
09.5121	0706 10 00*11 *12 *13	Καρότα, 1η Ιανουαρίου — 31 Μαρτίου Καρότα, 1η Απριλίου — 15 Μαΐου Καρότα, 16 Μαΐου — 31 Δεκεμβρίου	PL	750	6,8
09.5123	0706 90 11 0706 90 19		PL	750	5,2 6,8
09.5125	0706 90 90		PL	250	6,8

(α) Η περιγραφή εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ αριθ. L 241 της 27. 9. 1993). Όσον αφορά τα εμπορεύματα που υπάγονται σε κωδικό Taric, η περιγραφή της συνδυασμένης ονοματολογίας συμπληρώνεται από την περιγραφή των εμπορευμάτων που παρατίθενται στη στήλη (3).

(β) H — Ουγγαρία
PL — Πολωνία
CS — Τσεχική Δημοκρατία
SK — Σλοβακία
BU — Βουλγαρία
RO — Ρουμανία

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5127	0705 00 11		H	140	6,4
09.5128	0707 00 11		PL	1 500	6,4
09.6107	0707 00 11		RO	1 880	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	810	6,4 6,4
09.5129	0708 10 10 0708 20 10 0708 20 90 0708 90 00		PL	420	4 5,2 6,8 6,8
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	160	5,2 6,8
09.5131	0708 20 90		PL	480	6,8
09.5133	0709 51 10		H	1 364	6,4
09.5135	0709 51 50		PL	370	2,8
09.5137	0709 52 00		H	136	3,2
09.5139	0709 60 10		H PL	13 636 160	3,6 3,6
09.6111	0709 60 10		RO	2 180	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	960	3,6
09.5141	0710 21 00		H PL	12 000 2 200	7,2 7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	140	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	340	7,2
09.5143	0710 22 00		H PL	3 000 13 000	7,2 7,2
09.5145	0710 29 00		H PL	1 500 1 750	7,2 7,2
09.5147	0710 30 00		PL	1 750	7,2
09.5149	0710 80 90		H PL	15 000 36 500	7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	520	7,2
09.5151	0710 90 00		H PL	2 050 1 850	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια (*)	RO	370	8,4 8,4 8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια (*)	BU	1 300	8,4
09.5153	0712 10 00		PL	180	6,4
09.5155	0712 90 50		PL	1 900	6,4
09.6241	0713 40 90		BU	280	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	260	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	420	3,2 3,2

(*) Οι συγκεκριμένοι κωδικοί ΣΟ υποβάλλονται στο καθεστώς εισαγωγής που καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81 (ΕΕ αριθ. L 183 της 4. 7. 1981, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1122/92 (ΕΕ αριθ. L 117 της 1. 5. 1992, σ. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	380	8,8 8,8
09.5157	0808 10 10		H	22 500	3,6
09.6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	130	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	810	3,6 5,6 5,6 5,6
09.5159	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		H PL	4 500 1 500	5,6 3,2 2,4
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 290	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	190	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	1 040	10
09.6253	0809 10 00		BU	140	10
09.5161	0809 10 00		H	1 500	10
09.6255	0809 30		BU	509	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 290	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	5 370	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 260	3,2
09.5163	0809 40 11 0809 40 19		H PL	6 000 750	6 3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 190	6,4
09.5165	0811 10 11 0811 10 19		PL	1 150	10,4 10,4
09.6127	0811 10 90		RO	450	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	1 950	6,4 4,8
09.5167	0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 0811 90 70 0811 90 90		PL	14 500	6 7,2 6 1,6 7,2
09.6129	0812 10 00		RO	95	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	845	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	96	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	730	2,8 4,8 3,2 2,4
09.5169	0813 20 00 0813 50 19 0813 50 91 0813 50 99 0813 30 00 0813 40 30 0813 50 11 0813 50 30 0813 10 00 0813 40 10 0813 40 80		H PL	1 500 1 456	4,8 4,8 4 4,8 3,2 3,2 3,2 3,2 2,8 2,8 2,4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6267	0813 40 80		BU	570	2,4
09.6133	1209 25 80		RO	390	1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 91				2,4
	1209 99 99				2,8
09.5171	1210		CS	5 470	3,6
			SK	680	
09.6135	1212 99 10		RO	430	0,8
09.6269	1210 10 00		BU	280	3,6
	1210 20				
09.6271	1209 21 00		BU	1 020	2
	1209 22 00				1,6
	1209 25 90				1,6
	1209 29 10				1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 99				2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 430	1,2
09.5173	1512 11 91		H	1 900	4
09.6137	1512 11 91		RO	3 440	4
	1512 19 91				6
09.6275	1512 11 91		BU	310	4
09.6139	1602 31 11		RO	390	6,8
09.6277	1602 31 11		BU	191	6,8
	1602 39 19				6,8
09.5175	2001 10 00		H	20 200	8,8
			PL	1 900	8,8
09.6141	2001 10 00		RO	130	8,8
	2001 90 90				8
09.6279	2001 10 00		BU	2 230	8,8
09.6281	2002 10 10		BU	7 450	12,6
	2002 10 90				12,6
09.6283	2002 90 10		BU	7 750	12,6
	2002 90 30				12,6
	2002 90 90				12,6
09.5177	2002 90 30		H	5 350	7,2
09.6143	2002 90 31		RO	640	12,6
	2002 90 39				12,6
	2002 90 91				12,6
	2002 90 99				12,6
09.5179	2002 90 90		H	1 500	7,2
09.5181	2005 30 00		H	2 700	8
09.5183	2005 40 00		PL	370	9,6
09.6145	2005 40 00		RO	150	9,6
09.5185	2005 59 00		PL	1 500	9,6
09.5187	2005 90 90 * 19 * 70	Μείγματα Πιπεριές	H	1 600	8,8
09.5189	2007 99 31 * 10	Πολτοί και πάστες βύσσινων (Prunus cerasus)	H	2 700	12
	2007 99 33		PL	1 500	12
	2007 99 35				12
09.6285	2007 99 33		BU	106	12

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	330	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	84	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	510	8,8
09.5191	2008 80 50		PL	380	8
09.6293	2008 80 70		BU	485	9,6
09.5193	2008 80 70		PL	3 700	9,6
09.5195	2008 80 99		PL	200	9,2
09.5197	2008 99 45*10	Μισά δαμάσκηκων σε σιρόπι, συσκευασμένα	H	1 900	9,2
09.6295	2008 99 55		BU	160	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 320	16,8
09.6297	2008 70 19		BU	3 710	16,8
09.5199	2008 99 48*21 *91	Ριβήσιο το συκοειδές Μήλα	H	1 350	8
09.5201	2008 99 99*21 *81	Ριβήσιο το συκοειδές Ριβήσιο το συκοειδές	H	5 250	9,2
09.5203	2009 70 19		H PL	6 000 8 200	16,8 16,8
09.5205	2009 80 11 2009 80 19 2009 80 32 2009 80 34 2009 80 39 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 80 2009 80 83 2009 80 85 2009 80 93 2009 80 95 2009 80 99		H	1 350	16,8 16,8 8,4 16,8 16,8 9,6 9,6 9,6 10 8,4 8,4 8,4 8,4 8,8 8,8
09.5207	2401 10 10 2401 10 20 2401 10 30 2401 10 41 2401 10 49 2401 10 50 2401 10 60 2401 10 70 2401 10 80 2401 10 90 2401 20 10 2401 20 20 2401 20 30 2401 20 41 2401 20 49 2401 20 50 2401 20 60 2401 20 70 2401 20 80 2401 20 90		H	3 200	9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 250	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος των γεωργικών προϊόντων που υποβάλλονται σε δασμολογικές ποσοστάσεις με μειωμένο δασμό (1. 7. 1996 — 30. 6. 1997)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ και υποδιαίρεση TARIC	Περιγραφή των εμπορευμάτων (από τους κωδικούς ΣΟ) (α)	Καταγωγή (β)	Ποσότητα της ποσοστάσης (τόνοι)	Δασμός που εφαρμόζεται (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	170	8 6,8 6,8 6,8
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 440	6 8,4 7,2
09.6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	4 050	7,7 12,6
09.6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	740	7,7 12,6
09.6103	0703 10 19		RO	170	4,8
09.6227	0703 10 19		BU	300	4,8
09.6229	0703 20 00		BU	680	4,8
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	2 100	6,8 6 6
09.6107	0707 00 11		RO	2 020	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	870	6,4 6,4
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	170	5,2 6,8
09.6111	0709 51 50		RO	2 330	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	1 030	3,6
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	150	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	370	7,2 7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	560	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια (*)	PO	380	8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια (*)	BU	1 360	8,4 8,4 8,4
09.6241	0713 40 90		BU	280	0,8

(α) Η περιγραφή εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ αριθ. L 241 της 27. 9. 1993). Όσον αφορά τα εμπορεύματα που υπάγονται σε κωδικό Taric, η περιγραφή της συνδυασμένης ονοματολογίας συμπληρώνεται από την περιγραφή των εμπορευμάτων που παρατίθενται στη στήλη (3).

(β) Η — Ουγγαρία
PL — Πολωνία
CS — Τσεχική Δημοκρατία
SK — Σλοβακία
BU — Βουλγαρία
RO — Ρουμανία

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	280	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	450	3,2 3,2
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	410	8,8 8,8
09.6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	140	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	870	3,6 3,6 5,6 5,6
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 450	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	200	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	1 120	10
09.6253	0809 10 00		BU	150	10
09.6255	0809 30		BU	545	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 460	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	5 750	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 350	3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 350	6,4
09.6127	0810 10 90		RO	485	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	2 090	6,4 4,8
09.6129	0812 10 00		RO	102	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	905	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	103	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	780	2,8 4,8 3,2 2,4
09.6257	0813 40 80		BU	610	2,4
09.6133	1209 25 80 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99		RO	420	1,6 2 2,8 2,4 2,8
09.6135	1212 99 10		RO	460	0,8
09.6269	1210 10 00 1210 20		BU	300	3,6

(*) Οι συγκεκριμένοι κωδικοί ΣΟ υποβάλλονται στο καθεστώς εισαγωγής που καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81 (ΕΕ αριθ. L 183 της 4. 7. 1981, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1122/92 (ΕΕ αριθ. L 117 της 1. 5. 1992, σ. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6271	1209 21 00 1209 22 00 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99		BU	1 090	2 1,6 1,6 1,6 2 2,8 2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 750	1,2
09.6137	1512 11 91 1512 19 91		RO	3 680	4 6
09.6275	1512 11 91		BU	330	4
09.6139	1602 31 11		RO	420	6,8
09.6277	1602 31 11 1602 39 19		BU	205	6,8 6,8
09.6141	2001 10 00 2001 90 90		RO	140	8,8 8
09.6279	2001 10 00		BU	2 390	8,8
09.6281	2002 10 10 2002 10 90		BU	7 760	12,6 12,6
09.6283	2002 90 10 2002 90 30 2002 90 90		BU	8 070	12,6 12,6 12,6
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99		RO	670	12,6 12,6 12,6 12,6
09.6145	2005 40 00		RO	160	9,6
09.6285	2007 99 33		BU	113	12
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	350	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	92	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	550	8,8
09.6293	2008 80 70		BU	520	9,6
09.6295	2008 99 55		BU	170	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 420	16,8
09.6297	2009 70 19		BU	4 070	16,8
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 500	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1799/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 1994

σχετικά με το ιδιαίτερο καθεστώς εισαγωγών αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία για το έτος 1994

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 532/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 για την παράταση των διατάξεων που έχουν θεσπιστεί στα πλαίσια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την παράταση των διαπραγματεύσεων στα πλαίσια του άρθρου XXIV.6 της GATT (1), η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να ανοίξει, για το έτος 1994, ποσόστωση για την εισαγωγή στην Ισπανία 2 εκατομμυρίων τόνων αραβοσίτου και 0,3 εκατομμυρίων τόνων σόργου, αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες ορισμένων προϊόντων υποκατάστασης των σιτηρών που εισάγονται σ' αυτό το κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους· ότι οι ποσότητες αυτές αραβοσίτου και σόργου πρέπει να χρησιμοποιούνται ή να μεταποιούνται στην Ισπανία· ότι η συμφωνία αυτή υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας·

ότι, για την εξασφάλιση της εκτέλεσης της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, προβλέπεται, μεταξύ των προτεινομένων διατάξεων, είτε η άμεση αγορά από την παγκόσμια αγορά είτε η εφαρμογή ενός καθεστώτος μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται στην Ισπανία με προτιμησιακούς όρους μπορούν να προκαλέσουν δυσχέρειες για την κοινοτική αγορά· ότι, για να αντιμετωπιστεί η κατάσταση αυτή, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα επιβολής αντισταθμιστικού δασμού στα μεταποιημένα προϊόντα που εξάγονται είτε προς τρίτες χώρες είτε προς τις άλλες χώρες της Κοινότητας·

ότι η σάρρευση των προβλεπόμενων πλεονεκτημάτων, αφενός, στα πλαίσια του καθεστώτος που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 της Επιτροπής (2), που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σόργου και αραβοσίτου στην Κοινότητα, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ), και, αφετέρου, στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού, ενδέχεται να προκαλέσουν διαταραχές στην ισπανική αγορά σιτηρών· ότι η κατάσταση αυτή μπορεί να αντιμετωπισθεί με τον καθορισμό ειδικής μείωσης της εισφοράς που εφαρμόζεται στον αραβόσιτο και στο σόργου που εισάγονται στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθούν οι διατάξεις σχετικά με την ανάληψη των ενεργειών που προκύπτουν από τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τους μηχανισμούς που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1990 περί χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής (3), καθώς και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 περί των γενικών κανόνων χρηματοδότησης των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων (4),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία, κατά το 1994, μέγιστης ποσότητας 2 εκατομμυρίων τόνων αραβοσίτου και 0,3 εκατομμυρίων τόνων σόργου, πραγματοποιούνται με τους όρους που καθορίζονται στα ακόλουθα άρθρα.

Άρθρο 2

1. Οι ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1 μειώνονται ανάλογα προς τις ποσότητες γλουτένης αραβοσίτου, υπολειμμάτων ζυθοποιίας και πολτών εσπεριδοειδών που εισάγονται στην Ισπανία από τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια του έτους 1994. Στην περίπτωση που θα διαπιστωθεί ότι οι ποσότητες αυτών των προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία, υπό την κάλυψη εγγράφων που δικαιολογούν τον κοινοτικό τους χαρακτήρα, αυξάνονται μη κανονικά, λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 (5).

2. Οι ποσότητες αραβοσίτου και σόργου που προβλέπονται στο άρθρο 1 προορίζονται για μεταποίηση ή χρησιμοποίηση στην Ισπανία.

Άρθρο 3

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, κατά την εισαγωγή αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και μέσα στα ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο άρθρο 2, εφαρμόζεται μείωση της εισφοράς που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).

(2) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1571/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 46).

(3) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 258 της 16. 10. 1993, σ. 6).

(4) ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1994, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94 (ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12).

2. Το ποσό της μείωσης καθορίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, σε επίπεδο τέτοιο ώστε να αποφεύγονται οι διαταραχές στην ισπανική αγορά. Η μείωση μπορεί επίσης να καθορίζεται με διαδικασία διαγωνισμού.

Η μείωση μπορεί να διαφοροποιηθεί σε περίπτωση εισαγωγής αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

3. Η μείωση εφαρμόζεται στις εισαγωγές αραβοσίτου και σόργου που πραγματοποιούνται στην Ισπανία βάσει πιστοποιητικού που ισχύει μόνο στο κράτος μέλος αυτό.

Άρθρο 4

1. Για την πραγματοποίηση των εισαγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορεί να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να προβεί ο ισπανικός οργανισμός παρέμβασης στην αγορά, από την παγκόσμια αγορά, ποσοτήτων αραβοσίτου και σόργου που πρόκειται να καθοριστούν και να τις θέσει στην Ισπανία υπό το καθεστώς της τελωνειακής αποταμίευσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92⁽²⁾.

2. Οι ποσότητες που αγοράζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πωλούνται στην εσωτερική ισπανική αγορά, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με όρους τέτοιους ώστε να αποφεύγονται οι διαταραχές της αγοράς αυτής.

3. Κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εισπράττεται γεωργική εισφορά που ισούται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται στην Ισπανία, οι οποίες καθορίζονται, για τα εν λόγω σιτηρά, κατά τη διάρκεια των 25 πρώτων ημερών του μηνός που προηγείται της ημερομηνίας αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, μειωμένη κατά τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής παρέμβασης του ίδιου αυτού μηνός.

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία πραγματοποιείται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης.

Κατά την πληρωμή στην οποία προβαίνουν οι αγοραστές των εμπορευμάτων στον οργανισμό παρέμβασης, η τιμή πώλησης, χωρίς την εισφορά, αντιστοιχεί με τα έσοδα από την πώληση κατά την έννοια του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3492/90⁽³⁾.

4. Η αγορά που προβλέπεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ως παρέμβαση που προορίζεται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

5. Οι πληρωμές που πραγματοποιούνται από τον οργανισμό παρέμβασης για τις αγορές που προβλέπονται στην

παράγραφο 1 αναλαμβάνονται από την Κοινότητα στο ρυθμό που διενεργούνται και εξομοιώνται με τις δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78. Ο ισπανικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στη λογιστική καταχώρηση της αξίας του εμπορεύματος που αγοράζεται με τιμή «μηδέν» στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή προβαίνει, σε χρονικό διάστημα που πρόκειται να προσδιοριστεί, στη λογιστική καταχώρηση:

- των ποσοτήτων αραβοσίτου και σόργου που εισάγονται στην Ισπανία από τρίτες χώρες,
- των ποσοτήτων γλουτένης αραβοσίτου, υπολειμμάτων ζυθοποιίας και πολτών εσπεριδοειδών που εισάγονται στην Ισπανία.

Για το σκοπό αυτό, οι ισπανικές αρχές παρέχουν τακτικά στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες.

Άρθρο 6

Οι εισαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 2 πραγματοποιούνται το αργότερο μέχρι το τέλος Φεβρουαρίου του επομένου έτους. Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών, οι οποίες διαπιστώνονται δέοντως από την Επιτροπή, μπορεί να καθορισθεί περίοδος εισαγωγής που υπερβαίνει την προθεσμία αυτή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

Άρθρο 7

Σε περίπτωση διαταραχών των αγορών των παράγωγων προϊόντων του αραβοσίτου και του σόργου, μπορεί να καθιερωθεί αντισταθμιστικός δασμός, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, για την εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων από την Ισπανία ή για την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 θεσπίζονται:

- τα αναγκαία μέτρα που εξασφαλίζουν ότι τα σιτηρά που επωφελήθηκαν από τη μείωση της εισφοράς μεταποιούνται ή χρησιμοποιούνται στην Ισπανία· τα μέτρα αυτά μπορούν ιδίως να προβλέπουν τη σύσταση εγγύησης,
- οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως εκείνες που αφορούν την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής· οι λεπτομέρειες αυτές μπορούν να προβλέπουν ότι τα πιστοποιητικά εκδίδονται μόνο στην Ισπανία και μετά από συμφωνία της Επιτροπής.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1500/94 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORCHERT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1800/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 1994

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, για τους ταύρους, τις αγελάδες και δαμάλεις, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, της φυλής με στίγματα Simmental και της φυλής Schwyz και της φυλής Fribourg όπως και για τις δαμάλεις και τις αγελάδες, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, της γκρίζας φυλής, της καφέ φυλής, της κίτρινης φυλής με στίγματα Simmental και της φυλής του Pinzgau, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ανέλαβε τη δέσμευση, στα πλαίσια της GATT (Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου), να ανοίγει ετήσιες κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις 5 000 κεφαλών με δασμό 4% και 20 000 κεφαλών με δασμό 6%.

ότι, στην ανταλλαγή επιστολών με την Αυστρία, στις 21 Ιουλίου 1972, η Κοινότητα ανέλαβε αυτομάτως τη δέσμευση να αυξήσει το ύψος της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης από 20 000 σε 30 000 κεφαλές και να μειώσει τον ποσοστιακό δασμό από 6% σε 4%. ότι, στο μεταξύ, αυτό το ποσό έφτασε αυτόνομα σε 38 000 κεφαλές. ότι, σύμφωνα με τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με το γεωργικό τομέα που υπογράφηκε στις 14 Ιουλίου 1986 και που εγκρίθηκε με την απόφαση 86/555/ΕΟΚ⁽¹⁾, η ποσότητα της ποσόστωσης αυτής αυξήθηκε από την 1η Ιουλίου σε 42 600 κεφαλές.

ότι ενδείκνυται τα εισαγόμενα ζώα να υποβληθούν σε έλεγχο μη σφαγής, για ορισμένη περίοδο. ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽²⁾ προβλέπει, στο άρθρο 82, τελωνειακή επιτήρηση για εμπορεύματα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία με μειωμένο δασμό, λόγω του ειδικού τους προορισμού. ότι, λόγω της προοπτικής της προσχώρησης στην Κοινότητα της Αυστρίας και της νέας κατάστασης που θα προκύψει, ενδείκνυται να προβλεφθεί το άνοιγμα της δασμολογικής ποσόστωσης με

τον αύξοντα αριθμό 09.0001 σε δύο εξαμηνιαία τμήματα και να δοθεί η δυνατότητα στην Κοινότητα να επιφέρει τις αναγκαίες προσαρμογές ανάλογα με τα αποτελέσματα της διεύρυνσης.

ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να ανοίξουν οι ανωτέρω δασμολογικές ποσοτώσεις για τις περιόδους και τις ποσότητες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

ότι ενδείκνυται, ιδίως, να εξασφαλιστεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων στην ποσόστωση και η αδιάλειπτη εφαρμογή των ποσοστιακών δασμών, σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω ζώων, μέχρις εξάντλησής της ποσόστωσης.

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων, σε εκτέλεση των διεθνών υποχρεώσεών της. ότι, εντούτοις, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοτώσεων αυτών, τίποτα δεν εμποδίζει να χορηγούνται πιστοποιητικά συμμετοχής για να διανέμονται οι ποσότητες των ποσοτώσεων ανάλογα με τις ανάγκες που εκφράζουν οι εισαγωγείς. ότι όμως αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει, ιδίως, να μπορεί να παρακολουθεί τον βαθμό εξάντλησης των ποσοτώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και εκπροσωπούνται από την οικονομική Ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετικά με τη διαχείριση των ποσοτήτων που αναλαμβάνονται από αυτήν την Οικονομική Ένωση είναι δυνατόν να διενεργείται από ένα από τα μέλη της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο δασμός που επιβάλλεται κατά την εισαγωγή, στην Κοινότητα, των ζώων που περιγράφονται κατωτέρω, αναστέλλεται στο επίπεδο, κατά τις περιόδους και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται κατωτέρω:

(1) ΕΕ αριθ. L 328 της 22. 11. 1986, σ. 57.

(2) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ (¹)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος της ποσόστωσης	Ποσοστιακός δασμός (σε %)
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Αγελάδες και δαμάλεις εκτός από τις προοριζόμενες προς σφαγή (²), των κατωτέρω ορεσίβων φυλών: γκριζα φυλή, καφέ φυλή, κίτρινη φυλή, φυλή με στίγματα Simmental και φυλή του Pinzgau	21 300 κεφαλές από 1. 7 έως 31. 12. 1994	4
			10 000 κεφαλές από 1. 1 έως 30. 6. 1995 (³)	6
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Ταύροι, αγελάδες και δαμάλεις, εκτός από τα προοριζόμενα για σφαγή (²), της φυλής με στίγματα Simmental και της φυλής Schwyz και της φυλής Friburgo	5 000 κεφαλές από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	4

(¹) Κωδικοί Taric: βλέπε παράρτημα I.

(²) Ο έλεγχος της χρησιμοποίησης για τον εν λόγω ειδικό προορισμό πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

(³) Η Κοινότητα επιφυλάσσει του δικαιώματος να προσαρμόσει την εν λόγω ποσότητα ανάλογα με τα αποτελέσματα της διεύρυνσης.

2. Για τους σκοπούς αυτούς του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ως μη προοριζόμενα για σφαγή τα ζώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εφόσον δεν έχουν σφαγεί εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Πάντως, μπορούν να χορηγούνται παρεκκλίσεις σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, οι οποίες αποδεικνύονται δεόντως με βεβαίωση της τοπικής αρχής, όπου αναφέρονται οι λόγοι που προκάλεσαν τη σφαγή.

3. Η παραχώρηση του ευεργετήματος της δασμολογικής ποσόστωσης με τον αύξοντα αριθμό 09.0003, εξαρτάται από την προσκόμιση:

- για τους ταύρους: ενός πιστοποιητικού προγόνων,
- για τα θηλυκά ζώα: ενός πιστοποιητικού προγόνων ή πιστοποιητικού εγγραφής στο «Herdbook» που να πιστοποιεί το καθαρόαιμο της φυλής.

Άρθρο 2

1. Οι ποσοστιακές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, υποδιαιρούνται σε δύο τμήματα των 80 και 20 % καθένα.

Το πρώτο τμήμα των ποσοτήτων των 21 300 κεφαλών και των 10 000 κεφαλών (αύξων αριθμός 09.0001), ήτοι 17 040 κεφαλές για το πρώτο εξάμηνο και 8 000 κεφαλές για το δεύτερο εξάμηνο, καθώς και της ποσότητας των 5 000 κεφαλών (αύξων αριθμός 09.0003), ήτοι 4 000 κεφαλές, προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς οι οποίοι μπορούν να δικαιολογήσουν την εισαγωγή ζώων που υπάγονται στις παρούσες ποσοστώσεις κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών.

Το δεύτερο τμήμα, των ποσοτήτων των 21 300 και 10 000 κεφαλών, ήτοι 4 260 κεφαλές για το πρώτο εξάμηνο και 2 000 κεφαλές για το δεύτερο εξάμηνο, καθώς και της ποσότητας των 5 000 κεφαλών, ήτοι 1 000 κεφαλές, προορίζεται για τους αιτούντες που μπορούν να αποδείξουν την εισαγωγή κατά τη διάρκεια του προηγούμενου χρόνου, τουλάχιστον 15 ζωντανών ζώων βοείου είδους του κωδικού ΣΟ 0102

και οι οποίοι έχουν εγγραφεί στο δημόσιο μητρώο του κράτους μέλους.

2. Η κατανομή του πρώτου τμήματος μεταξύ των διαφόρων εισαγωγέων γίνεται κατ' αναλογία των προηγούμενων εισαγωγών των τριών εξεταζόμενων ετών, ή των ζητούμενων ποσοτήτων, εφόσον αυτές είναι μικρότερες από τις προηγούμενες εισαγωγές, ενώ εκείνη του δεύτερου τμήματος γίνεται προορα των αιτήσεων συμμετοχής που υποβάλλουν οι εισαγωγείς. Στην τελευταία αυτή περίπτωση:

- a) οι αιτήσεις συμμετοχής, που αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες από 50 κεφαλές, μειώνονται αυτόματα στον αριθμό αυτό,
- β) οι αιτήσεις οι οποίες συνεπάγονται πιστοποιητικό συμμετοχής για ποσότητα μικρότερη από 15 κεφαλές δεν λαμβάνονται υπόψη,
- γ) οι ποσότητες οι οποίες δεν έχουν διατεθεί, εξαιτίας του περιορισμού σε 15 κεφαλές, κατά κατώτατο όριο, διατίθενται με κλήρο (με ποσότητα 15 κεφαλών).

3. Οι ποσότητες που ενδεχομένως παραμένουν αζήτητες, στα πλαίσια ενός από τα τμήματα της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μεταφέρονται αυτόματα στο άλλο τμήμα.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις συμμετοχής σε καθένα από τα τμήματα των δασμολογικών ποσοστώσεων πρέπει να υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, με διαδικασίες και εντός προθεσμιών που καθορίζονται από αυτές και να συνοδεύονται, ενδεχομένως, από τα δικαιολογητικά των προηγούμενων εισαγωγών, με βάση το έγγραφο θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, το οποίο οι εν λόγω αρχές σφραγίζουν μετά την υποβολή του ως δικαιολογητικού.

Μία μόνον αίτηση μπορεί να κατατεθεί από τον ίδιο ενδιαφερόμενο. Η αίτηση αυτή πρέπει να αναφέρεται μόνον στο ένα από τα τμήματα της αυτής δασμολογικής ποσόστωσης.

Οι εθνικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 7 Αυγούστου 1994 ή στις 31 Ιανουαρίου 1995, τα στοιχεία που έχουν συλλέξει, και ιδίως:

- τον αριθμό αιτούντων και τον αριθμό αιτούμενων κεφαλών, για κάθε κατηγορία εισαγωγών,
- το μέσο όρο των προηγούμενων εισαγωγών που δηλώθηκαν από κάθε αιτούντα στα πλαίσια των ποσοτήτων που προορίζονται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει στα κράτη μέλη, μέχρι τις 14 Αυγούστου 1994 ή τις 6 Φεβρουαρίου 1995, τις ποσότητες που πρέπει να χορηγηθούν σε κάθε αιτούντα, ενδεχομένως υπό μορφή ποσοστού της αρχικής του αίτησης ή των προηγούμενων εισαγωγών του.

3. Βάσει των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, τα κράτη μέλη χορηγούν στους αιτούντες πιστοποιητικά συμμετοχής στα οποία αναφέρεται ο αριθμός κεφαλών για τον οποίο ισχύουν. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 31 Δεκεμβρίου 1994 ή τις 30 Ιουνίου 1995, ανάλογα με την περίπτωση.

Τα πιστοποιητικά συμμετοχής, υπόδειγμα των οποίων περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, χορηγούνται έναντι κατάθεσης εγγυήσεως 20 Ecu ανά κεφαλή, η οποία αποδεσμεύεται μόλις τα πιστοποιητικά επιστραφούν στον οργανισμό έκδοσης, με τη δεξαίωση των τελωνειακών αρχών που διαπίστωσαν την εισαγωγή των ζώων.

Τα πιστοποιητικά συμμετοχής δεν μεταβιβάζονται και παρέχουν δικαίωμα στη δασμολογική ποσόστωση μόνον εάν φέρουν τα ίδια ονόματα με εκείνα των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία που τα συνοδεύουν.

Οι κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής, εξαγωγής και προκαταρισμού για τα γεωργικά προϊόντα (*), για την αποδέσμευση ή τη μετατροπή σε έσοδα της εγγύησης των πιστοποιητικών εισαγωγής, εφαρμόζονται επί της εγγύησης που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο.

4. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά συμμετοχής στις 31 Οκτωβρίου 1994 ή στις 31 Μαρτίου 1995, αποτελούν αντικείμενο δεύτερης κατανομής, η οποία προορίζεται για τους ενδιαφερόμενους εισαγωγείς οι οποίοι ζήτησαν πιστοποιητικά συμμετοχής για όλες τις

ποσότητες τις οποίες εδικαιούντο, σύμφωνα με τις ίδιες λεπτομέρειες με εκείνες που περιγράφονται στις προηγούμενες παραγράφους.

Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 10 Νοεμβρίου 1994 ή στις 10 Απριλίου 1995, τις ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά συμμετοχής στις 31 Οκτωβρίου 1994 ή στις 31 Μαρτίου 1995, καθώς και τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 τρίτο εδάφιο.

Η Επιτροπή καθορίζει τα νέα ποσοστά συμμετοχής στην κάθε κατηγορία και τα γνωστοποιεί, το αργότερο στις 15 Νοεμβρίου 1994 ή στις 15 Απριλίου 1995, στα κράτη μέλη, τα οποία χορηγούν πιστοποιητικά συμμετοχής προς τους αιτούντες με τους ίδιους όρους με αυτούς που αναφέρονται στην παράγραφο 3, με διάρκεια ισχύος που δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 31 Δεκεμβρίου 1994 ή τις 30 Ιουνίου 1995.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κάθε χρήσιμη διάταξη ώστε να εξασφαλίσουν το ευεργέτημα της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης για τα ζώα που ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

2. Τα κράτη μέλη εγγυώνται στους εισαγωγείς την υπό ίδιους όρους και συνεχή πρόσβαση στην εν λόγω δασμολογική ποσόστωση.

3. Ο βαθμός εξάντλησης της εν λόγω ποσόστωσης διαπιστώνεται βάσει των εισαγωγών που προσκομίζονται στο τελωνείο, με την κάλυψη διασάφησης θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORCHERT

(*) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93 (ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικοί Taric

Αύξων αριθμός	Κωδικοί ΣΟ	Κωδικοί Taric	
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40	
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40	
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39	
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30	
	09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50
		ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50
		ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50
		ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39
		ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30
ex 0102 90 79		0102 90 79*21 *29	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΑΡΙΘ.

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ

- δαμάλεις και αγελάδες, πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων ορεσίθιων φυλών
- ταύρους, αγελάδες και δαμάλεις, πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών φυλών

1. Δικαιούχος (Όνομα, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος)	2. Εκδούσα αρχή			
<p>ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:</p> <p>A. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει σε όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας.</p> <p>B. Το παρόν πιστοποιητικό πρέπει να επισυνάπτεται στην διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία η οποία πρέπει να συντάσσεται στο όνομα του δικαιούχου του εν λόγω πιστοποιητικού.</p> <p>Γ. Το οικείο τελωνείο καταλογίζει τις ποσότητες που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία και επιστρέφει το πιστοποιητικό στον δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του.</p> <p>Δ. Ο δικαιούχος πρέπει να επιστρέφει το πιστοποιητικό στην εκδούσα αρχή για να πετύχει την αποδέσμευση της εγγύησης.</p>	<p>3. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει:</p> <p>μέχρι <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 30px; height: 20px;"> </td><td style="width: 30px; height: 20px;"> </td><td style="width: 30px; height: 20px;"> </td></tr></table> συμπεριλαμβανόμενα</p> <p>Τόπος και χρόνος έκδοσης:</p> <p>Υπογραφή και σφραγίδα της εκδούσας αρχής:</p>			
4. Περιγραφή των ζώων	5. Κωδικός ΣΟ			
	6. Αριθμός κεφαλών			
7. Αριθμός κεφαλών ολογράφως				

8. ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΜΟΙ ΑΠΟ ΤΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑ (αναφέρατε στη θέση 1 της στήλης 9 τη διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 την καταλογισθείσα ποσότητα)			
9. Αριθμός κεφαλών αριθμητικώς	10. Αριθμός κεφαλών ολογράφως για την καταλογισθείσα ποσότητα	11. Αριθμός και ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία	12. Όνομα, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα του τελωνείου
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1801/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

για τελευταία παράταση ισχύος των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1652/92, (ΕΟΚ) αριθ. 3779/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3685/92 όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για το δεματοποιημένο καπνό των συγκομιδών 1990, 1991 και 1992

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/90 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 860/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο πρώτη φράση,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή έχουν καθοριστεί για ορισμένες ποικιλίες καπνού των συγκομιδών 1988, 1989 και 1990 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1652/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/94⁽⁴⁾.ότι έχουν επίσης, καθοριστεί επιστροφές κατά την εξαγωγή για ορισμένες ποικιλίες καπνού της συγκομιδής 1991 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3779/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/94.ότι τέλος έχουν καθοριστεί οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για ορισμένες ποικιλίες καπνού της συγκομιδής 1992 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3685/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/94.

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/94 η προθεσμία χορηγήσεως όλων των ενισχύσεων έχει καθοριστεί στις 30 Ιουνίου 1994· ότι έχουν παρουσιαστεί δυνατότητες εξαγωγής μετά από την ημερομηνία αυτή για ορισμένες ποικιλίες καπνού· ότι πρέπει συνεπώς να χορηγηθούν επιστροφές για

τις εν λόγω ποικιλίες, για να είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί η εξαγωγή τους·

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει να εφαρμοστούν στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από την 1η Ιουλίου 1994·

ότι στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽⁷⁾, που εφαρμόζεται από την συγκομιδή 1993, δεν προβλέπονται επιστροφές κατά την εξαγωγή· ότι προκειμένου να αποφευχθούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, δεν μπορεί να προβλεφθεί μεταγενέστερη παράταση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τις συγκομιδές που είναι προγενέστερες της συγκομιδής 1993·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διάρκεια ισχύος των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1652/92, (ΕΟΚ) αριθ. 3779/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3685/92 παρατείνεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τις συγκομιδές 1990, 1991 και 1992.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 7. 4. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 27. 6. 1992, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 54.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 22. 12. 1992, σ. 6.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1802/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

σχετικά με την επιβολή οριστικών ποσοτικών ορίων επί των εισαγωγών στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων (κατηγορία 28) καταγωγής Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 195/94 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να καθιερωθούν ποσοτικά όρια·

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 28 που απαριθμούνται στο παράρτημα και είναι καταγωγής Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν (εφεξής καλούμενο «Πακιστάν») έχουν υπερβεί το επίπεδο που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το παράρτημα ΙΧ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, το Πακιστάν ειδοποιήθηκε στις 25 Μαρτίου 1994 σχετικά με αίτηση για διεξαγωγή διαβουλεύσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 28·

ότι, εν αναμονή εξεύρεσης μιας αμοιβαίας ικανοποιητικής λύσης, οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που υπάγονται στην κατηγορία 28 υπόκεινται σε προσωρινό ποσοτικό όριο, για την περίοδο από 25 Μαρτίου έως 24 Ιουνίου 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1134/94 της Επιτροπής⁽³⁾·

ότι η Κοινότητα και το Πακιστάν δεν κατόρθωσαν, κατά τις διαπραγματεύσεις, να εξεύρουν ικανοποιητική λύση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στη συμφωνία για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και του Πακιστάν και ότι το προσωρινό ποσοτικό όριο που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1134/94 λήγει στις 24 Ιουνίου 1994·

ότι είναι σκόπιμο, μέχρις ότου καταλήξουν οι νέες διαπραγματεύσεις, να εισαχθεί σ' αυτό το στάδιο και για το 1994 οριστικό ποσοτικό όριο επί των εισαγωγών στην Κοινότητα των προϊόντων που υπάγονται στην κατηγορία 28, καταγωγής Πακιστάν, ώστε να συνεχιστεί η εφαρμογή του ποσοτικού ορίου που είχε καθιερωθεί προσωρινά·

ότι οι διατάξεις της συμφωνίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και του Πακιστάν, που αφορούν τις εξαγωγές προϊόντων τα οποία υπόκεινται στα ποσοτικά όρια του παραρτήματος ΙΙ της συμφωνίας και, ιδίως, οι διατάξεις που αφορούν το σύστημα διπλού ελέγχου, εφαρμόζονται στα προϊόντα για τα οποία έχουν καθιερωθεί ποσοτικά όρια σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας·

ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να δεσμευθεί ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων για τα οποία ισχύουν οριστικά ποσοτικά όρια, υπόκεινται από 25 Μαρτίου 1994 στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 οι οποίες εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων για τα οποία έχουν καθιερωθεί ποσοτικά όρια του παραρτήματος V του εν λόγω κανονισμού και, ειδικότερα, στις διατάξεις που αφορούν το σύστημα διπλού ελέγχου που περιγράφεται στο παράρτημα ΙΙΙ και αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93·

ότι τα προϊόντα που υπάγονται στην κατηγορία 28 και εξάγονται από το Πακιστάν στις, ή μετά τις 25 Μαρτίου 1994 πρέπει να καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια που έχουν καθοριστεί για την περίοδο από 25 Μαρτίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994·

ότι τα ποσοτικά όρια για τις εισαγωγές προϊόντων της κατηγορίας 28 δεν πρέπει να εμποδίζουν τις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από αυτά και τα οποία έχουν φορτωθεί προς μεταφορά από το Πακιστάν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1134/94 και τις ημερομηνίες έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων της κατηγορίας αυτής, τα οποία κατάγονται από το Πακιστάν και απαριθμούνται στο επισυναπτόμενο παράρτημα, υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα για την περίοδο από 25 Μαρτίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994.

Άρθρο 2

Οι εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και φορτώθηκαν προς μεταφορά από το Πακιστάν στις, ή μετά τις, 25 Μαρτίου 1994 υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, οι οποίες ισχύουν για τις

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 8. 11. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 2. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 127 της 19. 5. 1994, σ. 8.

εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που απαριθμούνται στο παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού και, ειδικότερα, στο σύστημα διπλού ελέγχου που περιγράφεται στο παράρτημα III του εν λόγω κανονισμού.

Όλες οι ποσότητες των προϊόντων που υπάγονται στην κατηγορία 28 και φορτώθηκαν προς μεταφορά στην Κοινότητα από το Πακιστάν στις, ή μετά τις 25 Μαρτίου 1994 και έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, αφαιρούνται από τις αντίστοιχες ποσότητες που καθορίζονται στο επισυναπτόμενο παράρτημα.

Το ποσοτικό όριο που καθορίζεται στο παράρτημα δεν εμποδίζει την εισαγωγή προϊόντων που υπάγονται στην

κατηγορία 28 αλλά έχουν φορτωθεί προς μεταφορά από το Πακιστάν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1134/94, ή μεταξύ 25 Ιουνίου 1994 και της ημερομηνίας έναρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτη χώρα	Μονάδα	Ποσοτικά όρια από 25 Μαρτίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), παντελόνια μέχρι το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς) (άλλα από εκείνα για το μπάνιο) από πλεκτό, από μαλλί, από δαμδάκι, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Πακιστάν	1 000 τεμάχια	30 034

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1803/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα και του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα ξηρά σύκα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά (1), όπως τροποποιήθηκε, τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/94 της Επιτροπής (2), και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1206/90 του Συμβουλίου (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/90 (4), καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς πρέπει να καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που ίσχυε κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, την εξέλιξη των τιμών βάσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών και την ανάγκη να εξασφαλιστεί η κανονική διάθεση των νωπών προϊόντων προς τους διάφορους προορισμούς, συμπεριλαμβανομένου του εφοδιασμού της βιομηχανίας μεταποίησης·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ορίζει ότι ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα προσαυξάνεται κάθε μήνα, κατά τη διάρκεια ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος της περιόδου εμπορίας, κατά ποσό που αντιστοιχεί στα έξοδα αποθεματοποίησης· ότι, για τον καθορισμό του ποσού αυτού, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα τεχνικά έξοδα αποθεματοποίησης και οι τόκοι·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι είναι σκόπιμο να λαμβάνεται, ιδίως, υπόψη το ποσό της ενίσχυσης που καθορίστηκε για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, προσαρμοσμένο έτσι ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς και η διαφορά μεταξύ του κόστους της πρώτης ύλης στην Κοινότητα και του κόστους της πρώτης ύλης στις κύριες ανταγωνιστικές τρίτες χώρες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95:

α) η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα της κατηγορίας Γ και

β) η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τα ξηρά σύκα της κατηγορίας Γ,

καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το ποσό κατά το οποίο προσαυξάνεται η ελάχιστη τιμή για τα μη μεταποιημένα ξηρά σύκα, την πρώτη ημέρα κάθε μήνα από τον Σεπτέμβριο μέχρι τον Ιούνιο, καθορίζεται σε 0,8 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους της κατηγορίας Γ.

Για τις άλλες κατηγορίες, το ποσό αυτό πολλαπλασιάζεται με το συντελεστή που εφαρμόζεται στην ελάχιστη τιμή, που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 της Επιτροπής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2322/89 (6).

Άρθρο 3

Όταν η μεταποίηση πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο έχει καλλιεργηθεί το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος που καταβάλλει την ενίσχυση στην παραγωγή την απόδειξη ότι έχει πληρωθεί η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 74.

(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 4.

(5) ΕΕ αριθ. L 162 της 20. 6. 1984, σ. 8.

(6) ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1989, σ. 58.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό
Μη μεταποιημένα ξηρά σύκα της κατηγορίας Γ	66,663

Ενίσχυση στην παραγωγή

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους
Ξηρά σύκα της κατηγορίας Γ	27,566

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1804/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τις τομάτες καθώς και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις τομάτες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/94 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 668/93 του Συμβουλίου της 17ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη θέσπιση ενός ορίου για τη χορήγηση της ενίσχυσης στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες⁽³⁾, καθόρισε τις ποσότητες που μπορούν να εισπράττουν ενίσχυση από την περίοδο 1993/94·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1206/90 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/90⁽⁵⁾, καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ενισχύσεων στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς πρέπει να καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που ίσχυε κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, την εξέλιξη της τιμής βάσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών και την ανάγκη να εξασφαλιστεί η ομαλή διάθεση των νωπών προϊόντων προς διάφορους προορισμούς, συμπεριλαμβανομένου του εφοδιασμού της βιομηχανίας μεταποίησης· ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του προαναφερθέντος κανονισμού, από την περίοδο εμπορίας 1992/93, η ελάχιστη τιμή που πρέπει να καταβάλλει ο παραγωγός θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με την περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την παρασκευή τοματοπολτού, χυμού τομάτας και τομάτας σε νιφάδες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2022/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾ καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την καταβολή της ελάχιστης τιμής στον παραγωγό ορισμένων τοματών ανάλογα με την περιεκτικότητα σε ξηρή ύλη·

ότι, λόγω ελλείψεως απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό των τιμών βάσεως των οπωροκηπευτικών έως το τέλος της περιόδου 1994/95, η Επιτροπή έλαβε, ιδίως υπόψη της για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής, τις προτάσεις

της στο Συμβούλιο και τις τιμές που εγκρίθηκαν από το τελευταίο για τους τρεις πρώτους μήνες της περιόδου εμπορίας·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι πρέπει να ληφθεί, ιδίως, υπόψη το ποσό της ενίσχυσης που καθορίστηκε για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, προσαρμοσμένο κατά τρόπον ώστε να λαμβάνονται υπόψη η εξέλιξη της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς και η διαφορά μεταξύ του κόστους της πρώτης ύλης στην Κοινότητα και του κόστους της πρώτης ύλης στις κύριες ανταγωνιστικές τρίτες χώρες· ότι, όσον αφορά τον τοματοπολτό, τις διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες και τους χυμούς τομάτας, πρέπει να ληφθούν υπόψη η εξέλιξη των τιμών και ο όγκος των εξωτερικών συναλλαγών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95:

- α) η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I και
- β) η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II,

καθορίζονται στα προαναφερόμενα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Όταν η μεταποίηση πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο έχει καλλιεργηθεί το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος που καταβάλλει την ενίσχυση στην παραγωγή, την απόδειξη ότι έχει πληρωθεί η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 72 της 25. 3. 1993, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 74.

(5) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 207 της 23. 7. 1992, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό
<p>Τομάτες που προορίζονται για τη μεταποίηση σε:</p> <p>α) τοματοπολτό και χυμό τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη άνω του 4,8 % και κάτω του 5,4 %</p> <p>β) διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες ή κατεψυγμένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:</p> <p>— της ποικιλίας San Marzano</p> <p>— της ποικιλίας Roma και άλλων παρόμοιων ποικιλιών</p> <p>γ) διατηρημένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες ή κατεψυγμένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες</p> <p>δ) νιφάδες τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη άνω του 4,8 % και κάτω του 5,4 %</p>	<p>8,028 (1)</p> <p>13,290</p> <p>10,224</p> <p>8,028</p> <p>10,224 (1)</p>
<p>(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται κατά:</p> <p>– 5 % αν η περιεκτικότητα σε διαλυτό ξηρό εκχύλισμα είναι κατώτερη από 4,8 % αλλά ίση ή ανώτερη από 4 % ·</p> <p>+ 5 % αν η περιεκτικότητα σε διαλυτό ξηρό εκχύλισμα είναι ανώτερη του 5,4 %.</p>	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενίσχυση στην παραγωγή

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους
1. Τοματοπολτός με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 28 % αλλά κατώτερη από 30 %	25,879
2. Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες διατηρημένες σε χυμό τομάτας:	
α) της ποικιλίας San Marzano	9,305
β) της ποικιλίας Roma και παρόμοιων similaires	6,562
3. Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες διατηρημένες σε νερό της ποικιλίας Roma και παρόμοιων ποικιλιών	5,578
4. Ολόκληρες μη αποφλοιωμένες τομάτες Roma και παρόμοιων ποικιλιών	4,594
5. Κατεψυγμένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:	
α) της ποικιλίας San Marzano	9,305
β) της ποικιλίας Roma και παρόμοιων ποικιλιών	6,562
6. Διατηρημένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες ή σε τεμάχια	} 4,594
7. Διατηρημένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες	
8. Κατεψυγμένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες	
9. Νιφάδες τομάτας	86,115
10. Χυμός τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 7 % αλλά κατώτερη από 12 %:	
α) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 7 % αλλά κατώτερη από 8 %	6,693
β) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 8 % αλλά κατώτερη από 10 %	8,031
γ) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 10 %	9,816
11. Χυμός τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη κατώτερη από 7 %	
α) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 5 %	5,354
β) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 4,5 %, αλλά κατώτερη από 5 %	4,239

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1805/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 22ας Ιουλίου 1994
περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 4 275 τόνους γάλακτος σε σκόνη·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται δάσει της κοινοτικής επισιτι-

στικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί, για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α, Β, Γ και Δ

1. Δράσεις αριθ. (1): βλέπε παράρτημα ΙΙ
2. Πρόγραμμα: 1993 και 1994
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag [τηλ.: (31-70) 33 05 757 · τέλεφαξ: 36 41 701 · τέλεξ: 30960 eurou nl]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα ΙΙ
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: διταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (6): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1.)
8. Συνολική ποσότητα: 1 575 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: τέσσερις (βλέπε παράρτημα ΙΙ)
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (8): 25 χιλιόγραμμα [βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.2, I.A.2.3 και I.B.3)]
Ενδείξεις στην αγγλική (Α, Γ2), ισπανική (Δ2 — Δ4), γαλλική (Β, Γ1, Γ3) και πορτογαλική (Δ1) γλώσσα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος : κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των διταμινών πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 51 — 25. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 9 — 9. 10. 1994
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037/25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97/295 01 30/296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Επιστροφή που καταβάλλεται στις 8. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1597/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 37)

ΠΑΡΤΙΔΑ Ε

1. Δράση αριθ. (1): 1029/93
2. Πρόγραμμα: 1993
3. Δικαιούχος(2): UNRWA — Supply Division, Vienna International Center, PO Box 700 — A-1400 Vienna [τέλεξ: 135310 UNRWA A · τέλεφαξ: (1) 230 75 29]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: UNRWA Field Supply and Transport Officer
PO Box 484, Amman, Jordan [τηλ.: 962(6) 74 19 14 — 77 22 26 · τέλεξ: 23402 UNRWA JFO JO · τέλεφαξ: 962(6) 68 54 76]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Ιορδανία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: πλήρες γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (4): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.G.1)
8. Συνολική ποσότητα: 175 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (11): σακούλες 1 χιλιογράμμου
βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.G.2, I.G.3 και I.A.2.1)
Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «UNRWA — Date of expiry ...» (ημερομηνία παραγωγής συν εννέα μήνες)
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του πλήρους γάλακτος σε σκόνη πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: UNRWA warehouses, Amman, Ιορδανία
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης, στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 8 - 11. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 9. 10. 1994
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 12 — 25. 9. 1994
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 23. 10. 1994
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037/25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97/295 01 30/296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Επιστροφή που καταβάλλεται στις 8. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1597/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 37)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Ζ, Η και Θ

1. Δράσεις αριθ. (1): 1632/93 (παρτίδα Ζ), 1633/93 (παρτίδα Η) και 1634/93 (παρτίδα Θ)
2. Πρόγραμμα: 1992
3. Δικαιούχος (2): Περού
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: Programa Nacional de Asistencia Alimentaria (PRONAA), Avenida Argentina N° 3017, Callao (τηλ.: 29 10 65 · τέλεφαξ: 33 76 35)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Περού
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: διταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (6): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1)
8. Συνολική ποσότητα: 1 125 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: τρεις (Ζ: 375 τόνοι · Η: 375 τόνοι · Θ: 375 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (11): 25 kg, δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.A.2.3, I.B.2 και I.B.3)
Ενδείξεις στα ισπανικά
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «Distribución gratuita»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: αγορά της Κοινότητας
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των διταμινών πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: Entrepôts ONAA — Avenida Argentina n° 3017, Callao
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 5 — 18. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 16. 10. 1994
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 9 — 2. 10. 1994
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 30. 10. 1994
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037/25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97/295 01 30/296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Επιστροφή που καταβάλλεται στις 8. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1597/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 37)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ I και K

1. Δράσεις αριθ. (1): 1638/93 (παρτίδα I) και 1639/93 (παρτίδα K)
2. Πρόγραμμα: 1993
3. Δικαιούχος (2): Νικαράγουα
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: ENIMPORT (Sr Regi Delgadillo), carretera a Masaya, frente a camino de Oriente, Managua. (τηλ.: 67 10 32 · τέλεφαξ: 784833)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Νικαράγουα
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (6): δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1)
8. Συνολική ποσότητα: 1 000 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (παρτίδα I: 500 τόνοι · παρτίδα K: 500 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (10): δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.A.2.3, I.B.2 και I.B.3)
Ενδείξεις στα ισπανικά. Συμπληρωματικές ενδείξεις: «Distribución gratuita»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: αγορά της Κοινότητας
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των βιταμινών πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: San Juan del Sur
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 5 — 18. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 16. 10. 1994
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 9 — 2. 10. 1994
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 30. 10. 1994
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B ή 25670 ΑΓΡΕΨ Β · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 8. 7. 1994 όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1597/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 37).

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (1): 1690/93
2. Πρόγραμμα: 1993
3. Δικαιούχος (2): Βολιβία
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: OFINAAL, Calle Carrasco 1323, Esq. Busch (Miraflores), La Paz. Jefe Area Operaciones: Sra Rosario Frias de Tapia (τηλ.: 35 57 51)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Βολιβία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: διταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1)
8. Συνολική ποσότητα: 400 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε τρεις παρτίδες (Α1: 150 τόνοι · Α2: 200 τόνοι · Α3: 50 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (7):
 βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.2, I.A.2.3, I.B.3)
 Ενδείξεις στην ισπανική γλώσσα
 Συμπληρωματικές ενδείξεις «Distribución gratuita»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος : κοινοτική αγορά
 Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των διταμινών πρέπει να γίνουν πριν από την παράδοση της παρτίδας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: Atica (12)
 Oficinas responsables OFINAAL :
 — παρτίδα Α1: Carretera La Paz-Viacha, km 15, La Paz
 — παρτίδα Α2: Carretera Salida Oruro/La Paz 455, Zona Norte, Oruro
 — παρτίδα Α3: Carretera a Tiquipaya, Zona Trojes — Cochabamba
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 8 — 11. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 27. 11. 1994
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 12 — 25. 9. 1994
 γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 11. 12. 1994
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037/25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97/295 01 30/296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Επιστροφή που καταβάλλεται στις 8. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1597/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 37)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.

Παρτίδα Γ2: το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να εκδίδεται από μία επίσημη αρχή και να επικυρώνεται για το Σουδάν.

- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 (ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1).

- (⁵) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33. Παρτίδες Ι, Κ: δλέπε Κόστα Ρίκα. Παρτίδες Ζ, Η, Θ, Λ: av. Paseo de la Republica 3755 5º piso. San Isidro, Lima 27 [τηλ.: (51-14) 40 30 97, τέλεφαξ: 40 97 63].

- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:

- υγειονομικό πιστοποιητικό (παρτίδα Δ2: τα έγγραφα πρέπει να επικυρώνονται από τη διπλωματική αντιπροσωπεία στη χώρα καταγωγής του εμπορεύματος),
- παρτίδες Α, Β, Γ, Δ, Ζ, Η, Θ, Ι και Κ: υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε με παστεριωμένο γάλα, που προέρχεται από υγιή ζώα, μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του νωπού γάλακτος δεν παρουσιάσθηκαν, κατά τους 12 μήνες πριν τη μεταποίηση, κρούσματα αφρώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.

- (⁷) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου I.B.3.γ) ή I.Γ.3γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».

- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL, κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 15 τόνους καθαρό βάρος.

Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.

Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.

- (⁹) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:

Willis Corroon Scheuer, PO BOX 1315, NL-1000 BH Amsterdam.

- (¹⁰) Οι σάκοι (40 το πολύ) στοιβάζονται σε ξύλινες παλέτες (από πεύκο, έλατο ή λεύκα) ανώτατων διαστάσεων 1 200 x 1 400 mm, που έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- 4 προσβάσεις — μη αντιστρέψιμες — με πτερύγια,
- άνω δάπεδο: τουλάχιστον 7 σανίδες πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm
- κατώτερο δάπεδο: 3 σανίδες πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm
- 3 διάμεσοι δοκοί πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm
- 9 τάκοι ελάχιστων διαστάσεων τουλάχιστον 100 x 100 x 78 mm

Το φορτίο στις παλέτες περιβάλλεται από ένα συστατικό πλαστικό πάχους τουλάχιστον 150 μικροχιλιοστών («shrink wrapping» ή «stretch wrapping»).

Η εν λόγω συσκευασία περιβάλλεται από 2 πλαστικές ταινίες, μία σε κάθε πλευρά, πλάτους 15 mm τουλάχιστον, οι οποίες ενώνονται με πλαστικούς συνδετήρες.

Η προστασία των σάκων ενισχύεται με χαρτόνι ή ξύλο που παρεμβάλλεται μεταξύ των σάκων και των ταινιών.

- (¹) Να παραδοθεί σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών. Η ατέλεια κρατήσεως των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 ημέρες.
- (²) Κατά την υποβολή της αιτήσεως πληρωμής πρέπει να προσκομισθεί η απόδειξη πληρωμής των δαπανών «planilla de gastos» που προέκυψαν στο λιμάνι της Arica.

Γραφείο για την εξόφληση των «planilla de gastos»: AADAA (Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros), Casilla 5259, La Paz, Bolivia [τηλ.: 35 99 21 έως 31 · τέλεφαξ: (2) 39 20 62].

AADAA (Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros), Casilla 1437, Arica, Chile [τηλ.: 25 27 80 ή 25 29 81 · τέλεξ: (2) 39 20 62].

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	País de destino
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção nº	País de destino
A	525	A 1: 15	1694/93	India
		A 2: 75	1695/93	India
		A 3: 15	1696/93	India
		A 4: 195	1697/93	India
		A 5: 135	449/94	India
		A 6: 15	450/94	India
		A 7: 75	451/94	India
B	270	B 1: 60	1698/93	Burkina Faso
		B 2: 15	338/94	Burkina Faso
		B 3: 15	339/94	Niger
		B 4: 15	340/94	Niger
		B 5: 15	341/94	Niger
		B 6: 150	452/94	Benin
C	210	C 1: 150	337/94	Rwanda
		C 2: 15	519/94	Sudan
		C 3: 45	520/94	Madagascar
D	570	D 1: 165	453/94	Brasil
		D 2: 270	342/94	Chile
		D 3: 45	343/94	Perú
		D 4: 90	521/94	Perú

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1806/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 22ας Ιουλίου 1994
περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 1 116 τόνους ζάχαρης·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται δάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι, για να εξασφαλισθεί η υλοποίηση των προμηθειών, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για τους προσφέροντες

να συγκεντρώνουν είτε ζάχαρη των ποσοτώσεων Α ή Β είτε ζάχαρη Γ κατά την έννοια της κοινής οργάνωσης της αγοράς· ότι η προμήθεια κάθε παρτίδας πρέπει να κατακυρώνεται στην ευνοϊκότερη προσφορά, λαμβανόμενων υπόψη των όρων που εφαρμόζονται στις κατηγορίες της εν λόγω ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με δάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση λευκής ζάχαρης στην Κοινότητα, προκειμένου να την προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας του εν λόγω προϊόντος πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Για καθεμία από τις παρτίδες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, οι προσφορές πρέπει να αφορούν είτε ζάχαρη που παράγεται στα πλαίσια των ποσοτώσεων Α ή Β είτε ζάχαρη Γ κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο, αντιστοίχως υπό τα στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου⁽⁶⁾. Επί ποινή απορρίψεως, κάθε προσφορά πρέπει να αναφέρει σαφώς την κατηγορία της ζάχαρης στην οποία αναφέρεται.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΑΡΤΙΔΑ A

1. Δράσεις αριθ. (1): βλέπε παράρτημα II
2. Πρόγραμμα: 1993 και 1994
3. Δικαιούχος (2): Euroaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag · [τηλ.: (31-70) 330 57 57 · τέλεφαξ: 364 17 01 · τέλεξ: 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (8) (10): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 486 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία (βλέπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (9) (11): βλέπε αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.2 και V.A.3)
Ενδείξεις στη γαλλική (A5), ισπανική (A8 + A9), αγγλική (A1-A4) και πορτογαλική (A6 + A7) γλώσσα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου
— είτε ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α, β])
— είτε ζάχαρη Γ [στοιχείο γ])
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 5 — 25. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 9. — 9. 10. 1994
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037/25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97/295 01 30/296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Σε περίπτωση παραδόσεως ζάχαρης των κατηγοριών «Α» και «Β»: Περιοδική επιστροφή που καταβάλλεται για τη λευκή ζάχαρη στις 14. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1700/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 80 της 19. 7. 1994, σ. 3)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1655/93
2. Πρόγραμμα: 1993
3. Δικαιούχος (2): World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [τηλ.: (39-6) 57 971 · τέλεξ: 626675 I WFP]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: δέλε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αγκόλα
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (8): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 21 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 448 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (9) (9): δέλε αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 21 (V.A.2 και V.A.3)
Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου
— είτε ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και β)]
— είτε ζάχαρη Γ [στοιχείο γ)]
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 5 — 25. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 3 — 9. 10. 1994
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού : 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B / 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Σε περίπτωση παραδόσεως ζάχαρης των κατηγοριών «Α» και «Β»: Περιοδική επιστροφή που καταβάλλεται για τη λευκή ζάχαρη στις 14. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1700/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 180 της 19. 7. 1994, σ. 3)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Γ, Δ

1. Δράσεις αριθ. (1): 394/94 (παρτίδα Γ) · 397/94 (παρτίδα Δ)
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): UNHCR, Attn Mme Seinet, Boîte postale 2500, CH-1211 Genève 2 Dérôt · [τηλ.: (41-22) 739 81 37, τέλεφαξ: 731 07 76 · τέλεξ: 412404 CH HCR]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου:
Croissant Rouge algérien, 15 bis Bd Mohammed V, Alger, [τηλ.: (213-2) 645727/28 · τέλεφαξ: 649787 · τέλεξ: 56056 ου 64442 Delegation of Tanzania, Dar-Es-Salam. τηλ.: (255-51) 46277 · τέλεφαξ: 46246 · τέλεξ: 098941406 HCRTAN TZ]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (10): Αλγερία (παρτίδα Γ) · Τανζανία (παρτίδα Δ)
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (9) (7) (8): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 153 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: 2 (παρτίδα Γ: 100 τόνοι · παρτίδα Δ: 53 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (9) (12): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.2 και V.A.3).
Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα (παρτίδα Δ) και γαλλική γλώσσα (παρτίδα Γ)
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4)
— είτε ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α), β)]
— είτε ζάχαρη Γ [στοιχείο γ)]
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Oran (παρτίδα Γ) · Dar-Es-Salaam (παρτίδα Δ)
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 8 — 11. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 2. 10. 1994
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9. 9. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 9. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 12 — 25. 9. 1994
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 16. 10. 1994
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού : 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Westergaerd, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B / 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερφραγματιστή (4): Σε περίπτωση παραδόσεως ζάχαρης των κατηγοριών «Α» και «Β»: Περιοδική επιστροφή που καταβάλλεται για τη λευκή ζάχαρη στις 14. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1700/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 3)

ΠΑΡΤΙΔΑ Ε

1. Δράση αριθ. (1): 396/94
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): UNHCR, Attn Mme Seinet, Boîte postale 2500, CH-1211 Genève 2 Dérôt · [τηλ.: (41-22) 739 81 37 · τέλεφαξ: 731 07 76 · τέλεξ: 412 404 CH HCR]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: UNHCR Bamako c/o PNUD, BP 120, Bamako/Mali · [τηλ.: (223) 220369 · τέλεφαξ: 230369 · τέλεξ: 2552-2752 (PNUD)]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (10): Μάλι
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (2) (7) (8): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 29 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (9): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.2, V.A.3)
Ενδείξεις στα γαλλικά
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος : ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4)
— είτε ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α), β)]
— είτε ζάχαρη Γ [στοιχείο γ)]
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης:
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: βλέπε σημείο 4
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 8 — 11. 9. 1994
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 16. 10. 1994
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 8. 1994, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 12 — 25. 9. 1994
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 30. 10. 1994
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037/25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97/295 01 30/296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Σε περίπτωση παραδόσεως ζάχαρης των κατηγοριών «Α» και «Β»: Περιοδική επιστροφή που καταβάλλεται για τη λευκή ζάχαρη στις 14. 7. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1700/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 3)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Για τη ζάχαρη «Α» και «Β»:
Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
Το ποσό της επιστροφής μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 (ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1).
Για τη ζάχαρη «Γ»:
Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής δεν εφαρμόζεται. Οι λεπτομέρειες του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2630/81 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 258 της 11. 9. 1981, σ. 16), εφαρμόζονται για την εξαγωγή της ζάχαρης που χορηγείται βάσει του παρόντος κανονισμού.
- (⁵) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:
Willis Corroon Scheuer, PO BOX 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (⁶) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁷) Η κατηγορία της ζάχαρης διαπιστώνεται κατά τρόπο καθοριστικό με εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2103/77 (ΕΕ αριθ. L 246 της 27. 9. 1977, σ. 12).
- (⁸) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁹) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου V.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (¹⁰) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.
- (¹¹) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL, κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 18 τόνους καθαρό βάρος.
Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρας φορτώσεως, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (¹²) Παράρτημα Γ: οι σάκοι πρέπει να τοποθετούνται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών. Η ατέλεια κρατήσεως των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να είναι τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	Pais de destino
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção nº	Pais de destino
A	486	A 1 : 252	1679/93	India
		A 2 : 36	441/94	India
		A 3 : 18	442/94	India
		A 4 : 18	443/94	India
		A 5 : 54	444/94	Benin
		A 6 : 36	445/94	Brasil
		A 7 : 18	561/94	Moçambique
		A 8 : 18	562/94	Perú
		A 9 : 36	563/94	Perú

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1807/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών δάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου, ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1994, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

ότι πρέπει, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994, δάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με το τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 62.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994
37	26,67
38	100,00
39	100,00
40	100,00
43	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994
37	32,50
38	217,75
39	675,00
40	125,00
43	268,75

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1808/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1994 για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μειώσεως, για το έτος 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα καθορισθέντα ποσά είναι αυτά που αναγράφονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90· ότι, επειδή έως τις 15 Ιουνίου 1994 το Συμβούλιο δεν ενέκρινε το νέο καθεστώς των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, παρατείνεται αυτομάτως έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3668/93·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/94 της Επιτροπής⁽³⁾, καθόρισε τις ποσότητες των προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος που μπορούν να εισαχθούν με μειωμένες εισφορές για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών για τα προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0080 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες και κατά συνέπεια οι αιτήσεις αυτές μπορούν να ικανοποιηθούν στο σύνολό τους·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0010, 59.0040, 59.0060 και 59.0070 δεν κατατέθηκε καμία αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτή τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/94 για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1994· ικανοποιείται έως το 100 % της ζητούμενης ποσότητας, για τα προϊόντα που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0080 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90.

2. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτή τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.

(2) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

(3) ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1809/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος δάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1590/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1994 είναι για ορισμένα προϊόντα οσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησι-

μοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994, δάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1590/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1590/94.

3. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994
14	100,00
15	100,00
16	100,00
17	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994
14	90,00
15	355,00
16	590,00
17	5 320,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1810/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στις αναπληρωματικές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3560/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1994 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

ότι πρέπει για την πρώτη κατηγορία των προϊόντων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησι-

μοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994 βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93.
3. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 80.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 42.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10	100,0
11	100,0
12	100,0
13	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994
1	1 600,0
2	127,3
3	670,0
4	10 880,0
5	1 400,0
6	922,5
7	4 090,0
8	650,0
9	4 550,0
10	2 000,0
11	227,5
12	1 000,0
13	97,5

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1811/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις διμερείς γεωργικές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3580/93 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος των διμερών γεωργικών συμφωνιών που συνάφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1994 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

ότι πρέπει, για την πρώτη κατηγορία των προϊόντων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3580/93 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3580/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 28. 12. 1993, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994
A1	100,00
A2	100,00
A3	100,00
Φ1	100,00
Φ2	100,00
Φ3	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την τέταρτη περίοδο
A1	123,00
A2	196,00
A3	123,5
Φ1	2 000,0
Φ2	1 000,0
Φ3	1 000,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1812/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται τον Ιούλιο 1994 για ορισμένα τυριά στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται από τις προσωρινές συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα, αφενός, και τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα είναι μικρότερες

από τις διαθέσιμες και κατά συνέπεια οι αιτήσεις αυτές μπορούν να ικανοποιηθούν στο σύνολό τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94 για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994 ικανοποιείται έως το 100 % της ζητούμενης ποσότητας, για τα προϊόντα που αναφέρονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/94.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1813/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιούλιο του 1994 για άδειες εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος θα γίνουν αποδεκτές βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα (1), και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994 είναι είτε ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύναται να ικανοποιηθούν καθολικά, είτε ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

ότι πρέπει, για τις αιτήσεις που είναι κατώτερες ή ίσες των διαθέσιμων ποσοτήτων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησι-

μοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94.
3. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994
1	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994
1	5 925,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1814/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμδακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμδακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμδακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1246/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1694/94⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1246/94 στα στοιχεία που

διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμδάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

— 53,249 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1993/94,

— 49,663 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1994/95 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 23 Ιουλίου 1994 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του δαμδακιού για την περίοδο αυτή και οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

(2) ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

(4) ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 24.

(5) ΕΕ αριθ. L 179 της 13. 7. 1994, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1815/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1561/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 21ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1561/94 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 74.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	114,92 (*) (*)
0712 90 19	114,92 (*) (*)
1001 10 00	49,40 (*) (*)
1001 90 91	76,54
1001 90 99	76,54 (*)
1002 00 00	103,32 (*)
1003 00 10	105,65
1003 00 90	105,65 (*)
1004 00 00	93,93
1005 10 90	114,92 (*) (*)
1005 90 00	114,92 (*) (*)
1007 00 90	117,12 (*)
1008 10 00	28,57 (*)
1008 20 00	34,22 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 00	146,57 (*)
1102 10 00	181,25
1103 11 10	111,48
1103 11 90	167,86
1107 10 11	147,12
1107 10 19	112,68
1107 10 91	198,94 (*)
1107 10 99	151,39 (*)
1107 20 00	174,64 (*)

(*) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(*) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(*) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(*) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(*) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(*) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(*) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(*) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1816/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1562/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 21ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 77.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1994 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΟΔΗΓΙΑ 94/29/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ και 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου που αφορούν τον καθορισμό μεγίστων ορίων υπολειμμάτων επί και εντός των σιτηρών και των τροφίμων ζωϊκής προέλευσης αντίστοιχα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 που αφορούν τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα τρόφιμα ζωϊκής προέλευσης⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή έχει λάβει εντολή, στο πλαίσιο των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ και 86/363/ΕΟΚ, να προετοιμάσει τον κατάλογο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων και των μεγίστων ορίων τους, και να τον υποβάλει για έγκριση από το Συμβούλιο·

ότι, υπό το φως της τεχνικής και επιστημονικής προόδου και των απαιτήσεων για τη δημόσια υγεία και τη γεωργία, είναι πλέον σκόπιμο να τροποποιηθεί το παράρτημα II των προαναφερομένων οδηγιών για να προστεθούν διατάξεις για υπολείμματα και άλλων φυτοφαρμάκων για τα σιτηρά και τα τρόφιμα ζωϊκής προέλευσης, όπως τα daminozide, λ-cyhalothrin, etherphon, propiconazole, carbofuran, carbosulfan, benfuracarb, furathiocarb, cyfluthrin, metalaxyl, benalaxyl και fenarimol·

ότι, ωστόσο, τα διαθέσιμα στοιχεία για ορισμένους συνδυασμούς φυτοφαρμάκων/σιτηρών ή αντίστοιχα τροφίμων ζωϊκής προέλευσης είναι ανεπαρκή· ότι για την συγκέντρωση των στοιχείων αυτών θα απαιτηθεί χρονική περίοδος μέχρι τέσσερα έτη· ότι, ως εκ τούτου, τα μέγιστα όρια θα πρέπει να καθοριστούν βάσει των στοιχείων αυτών το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1999· ότι ελλείψει ικανοποιητικών στοιχείων θα προκύψει η ανάγκη καθορισμού ορίων στο κατάλληλο όριο προσδιορισμού·

ότι, για την ορθότερη εκτίμηση της λήψεως με τη διατροφή υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων, είναι φρόνιμο να καθορίζονται ταυτόχρονα, ει δυνατόν, μέγιστα όρια υπολειμμάτων για κάθε φυτοφάρμακο, όσον αφορά όλα τα σημαντικότερα συστατικά των τροφίμων· ότι τα εν λόγω όρια αντιπροσωπεύουν τη χρήση των κατώτατων ποσοτήτων φυτοφαρμάκων που απαιτούνται για την αποτελεσματική φυτοπροστασία και εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε η συγκέντρωση των υπολειμμάτων να είναι η ελάχιστη δυνατή και τοξικολογικά αποδεκτή·

ότι τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων που καθορίζονται με την παρούσα οδηγία, θα πρέπει να επανεξετασθούν στα πλαίσια επανελέγχου των δραστικών ουσιών που προβλέπονται στο πρόγραμμα εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κάτωθι υπολείμματα φυτοφαρμάκων παρεμβάλλονται στο παράρτημα II μέρος Α της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ:

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια περιεκτικότητας σε mg/kg (ppm)
42. CIFLUTHRIN, και άλλα μείγματα ισομερών συστατικών (σύνολο ισομερών)	0,05 (*): καλαμπόκι 0,02 (*): άλλα σιτηρά
43. METALAXYL	0,05 (*):
44. BENALAXYL	0,05 (*):
45. FENARIMOL	(α): σίτος, κριθάρι 0,02 (*): άλλα σιτηρά
46. PROPICONAZOLE	0,05 (*):

(¹) ΕΕ αριθ. L 221 της 7. 8. 1986, σ. 37. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 211 της 23. 8. 1993, σ. 1).

(²) ΕΕ αριθ. L 221 της 7. 8. 1986, σ. 43. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/57/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 211 της 23. 8. 1993, σ. 1).

(³) ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/71/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L της 31. 8. 1993, σ. 27).

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια περιεκτικότητας σε mg/kg (ppm)
47. DAMINOZIDE, (άθροισμα daminozide και 1,1-dimethylidrazil εκφραζόμενο σαν daminozide)	0,02 (*):
48. λ-Cyathrine	0,05: κριθάρι 0,02 (*): άλλα σιτηρά
49. ETEPHON	(6): καλαμπόκι 0,2: σίτος και τριτικάλε 0,5: κριθάρι και σίκαλη 0,05 (*): άλλα σιτηρά
50. CARBOFURAN (άθροισμα carbofurano και 3-idrossi-carbofurano εκφραζόμενο σαν carbofurano)	(γ): ρύζι και δρώμη 0,1 (*): άλλα σιτηρά
51. CARBOSULFAN	0,05 (*):
52. BENUROCARBE	(6) καλαμπόκι 0,05 (*): άλλα σιτηρά
53. FURATHIOCARBE	0,05 (*):

(*) Όριο αναλυτικού προσδιορισμού.
(α) (6) (γ) Από τις 30 Ιουνίου 1999, και υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχουν εγκριθεί άλλα όρια, θα ισχύουν τα κατωτέρω μέγιστα όρια:
(α): 0,02 (*),
(6): 0,05 (*),
(γ): 0,1 (*).

Άρθρο 2

1. Τα κάτωθι υπολείμματα φυτοφαρμάκων παρεμβάλλονται στο παράρτημα II μέρος Α της οδηγίας 86/363/EOK:

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια σε mg/kg (ppm)		
	στο κρέας, στα παρασκευάσματα κρέατος, στα παραπροϊόντα σφαγίων, και στα ζωικά λίπη που εμφανίζονται στο παράρτημα I των κλάσεων ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00, 1602 (*) (*)	στο γωπό και το πλήρες αγελαδινό γάλα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της κλάσης 04.01 για τα λοιπά τρόφιμα των κλάσεων 0401, 0402, 0405 00, 0406 σύμφωνα με (*) και (*)	στα γωπά αυγά χωρίς το κέλυφός τους, στα αυγά πτηνών και τους κρόκους αυγών που εμφανίζονται στο παράρτημα I των κλάσεων 0407 00, 0408 (*) (*)
15. CIFLUTHRIN, περιλαμβανομένων άλλων μειγμάτων των ισομερών συστατικών (άθροισμα ισομερών)	0,05	0,02 (*)	0,02 (*)
16. CIALOTHRINE, περιλαμβανομένων άλλων μειγμάτων των ισομερών συστατικών (άθροισμα ισομερών)	0,5 (εκτός 0207 κρέας πουλερικών) 0,02 (*) (0207 κρέας πουλερικών)	0,05	0,02 (*)

(*) Όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(1) Για τα προϊόντα των οποίων η κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι 10 % ή μικρότερη, το υπόλειμμα συσχετίζεται προς το συνολικό βάρος του αποστεωμένου τροφίμου. Στις περιπτώσεις αυτές, το μέγιστο όριο ισούται προς το 1/10 της τιμής που εκφράζεται σε σχέση με την περιεκτικότητα σε λιπαρά, δεν μπορεί όμως να είναι κατώτερο από 0,01 mg/kg.

(2) Κατά τον προσδιορισμό των υπολειμμάτων στο γωπό και στο πλήρες αγελαδινό γάλα, λαμβάνεται ως βάση μια κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρά ίση προς 4 %. Για το γωπό και το πλήρες γάλα άλλων ζώων, τα υπολείμματα εκφράζονται βάσει των λιπαρών.

Για τα άλλα τρόφιμα των κλάσεων 0401, 0402, 0405 00 και 0406 του παραρτήματος:

— εάν η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μικρότερη από 2 % κατά βάρος, το μέγιστο όριο ισούται προς το ήμισυ του αντίστοιχου ορίου για το γωπό και το πλήρες γάλα,

— εάν η περιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρά είναι ίση προς 2 % ή μεγαλύτερη, το μέγιστο όριο εκφράζεται σε mg/kg λιπαρών. Στις περιπτώσεις αυτές, το μέγιστο όριο είναι 25-πλάσιο του αντίστοιχου ορίου για το γωπό και το πλήρες γάλα.

(3) Για τα προϊόντα των αυγών των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μεγαλύτερη από 10 %, το μέγιστο όριο εκφράζεται σε mg/kg λιπαρών. Στην περίπτωση αυτή, το μέγιστο όριο είναι δεκαπλάσιο του ορίου για τα γωπά αυγά.

(4) Οι υποσημειώσεις (1) (*) και (2) (*) δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σημειώνεται το όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

2. Τα κάτωθι υπολείμματα παρεμβάλλονται στο παράρτημα II μέρος Β της οδηγίας 86/363/EOK:

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια σε mg/kg (ppm)		
	στο κρέας, τα παρασκευάσματα κρέατος, τα παραπροϊόντα σφαγίων και τα ζωικά λίπη που εμφανίζονται στο παράρτημα I των κλάσεων ex 0201, 0202, 0303, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 και 1602	στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I των κλάσεων 0401, 0405 00 και 0406	στα νωπά αυγά χωρίς το κέλυφός τους, τα αυγά πτηνών και τους κρόκους αυγών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I των κλάσεων 0407 00 και 0408
17. FENARIMOL	Ex 0208 (α) σुकώτι + νεφροί 0,02 (*) άλλα προϊόντα	0,02 (*)	0,02 (*)
18. METALAXYL	0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
19. BENALAXYL	0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
20. DAMINOZIDE (άθροισμα daminozide και 1,1-diméthhydratine που εκφράζεται σαν daminozide)	0,05	0,05 (*)	0,05 (*)
21. ETEFON	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
22. PROPICONAZOLE	Ex 0206 0,1 σукώτι μηρυκαστικών 0,05 (*) άλλα προϊόντα	0,1 (*)	0,05 (*)
23. CARBOFURAN (άθροισμα carbofurano και 3-hydroxy-carbofuran που εκφράζεται σαν carbofurano)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
24. CARBOSULFAN	0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
25. BENFUROCARBE	0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
26. FURATHIOCARBE	0,5 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

(*) Όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(α) Από τις 30 Ιουνίου 1999 και υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχει θεσπισθεί άλλο όριο, θα ισχύει το μέγιστο όριο 0,02 (*).

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, τις κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1995.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 23 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

ΟΔΗΓΙΑ 94/30/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ που αφορά τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών, και για τον καθορισμό καταλόγου μέγιστων ορίων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 που αφορά τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή έχει λάβει εντολή, στο πλαίσιο της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ, να προετοιμάσει τον κατάλογο των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων και των μέγιστων ορίων τους, και να τον υποβάλει για έγκριση από το Συμβούλιο·

ότι υπολείμματα φυτοφαρμάκων μπορούν να εμφανισθούν σε προϊόντα φυτικής προέλευσης, περιλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών, ως αποτέλεσμα εφαρμογής γεωργικών πρακτικών· ότι για τον καθορισμό των μέγιστων ορίων αυτών των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων είναι ανάγκη να ληφθούν υπόψη σχετικά στοιχεία που αφορούν τόσο τις εγκεκριμένες χρήσεις των φυτοφαρμάκων όσο και τα επιβλεπόμενα πειράματα· ότι, ωστόσο, τα διαθέσιμα δεδομένα είναι πολλές φορές ανεπαρκή με βάση τις ισχύουσες προδιαγραφές για τον καθορισμό μέγιστων ορίων·

ότι, για την ορθότερη εκτίμηση της λήψης με την διατροφή υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων είναι φρόνιμο να καθορίζονται ταυτόχρονα, ει δυνατόν, μέγιστα όρια υπολειμμάτων για κάθε φυτοφάρμακο όσον αφορά όλα τα πλέον σημαντικά συστατικά των τροφίμων· ότι τα εν λόγω όρια αντιπροσωπεύουν τη χρήση των κατώτατων ποσοτήτων φυτοφαρμάκων που απαιτούνται για την αποτελεσματική κατα-

πόληση και εφαρμόζονται έτσι ώστε η ποσότητα υπολειμμάτων να είναι η μικρότερη δυνατή και τοξικολογικά αποδεκτή·

ότι τώρα ενδείκνυται να καθορισθούν μέγιστα όρια υπολειμμάτων για ορισμένα φυτοφάρμακα σε προϊόντα φυτικής προέλευσης και συγκεκριμένα για τα: daminozide, λ-cyhalothrin, propiconazole, carbofuran, carbosulfan, benfuralcarb, furathiocarb, cyfluthrin, metalaxyl, benalaxyl, fenarimol και ethephon· ότι, ωστόσο, λόγω ανεπαρκών στοιχείων δεν είναι δυνατόν να καθορισθούν μέγιστα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων για όλους τους συνδυασμούς φυτοφαρμάκων και προϊόντων·

ότι, στις περιπτώσεις όπου δεν είναι διαθέσιμα επαρκή στοιχεία, θα πρέπει να δοθεί κάποια πίστωση χρόνου για τη συγκέντρωση των αναγκαίων στοιχείων· ότι, προς τούτο, θεωρείται εύλογο ένα χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει την τετραετία· ότι, συνεπώς, τα μέγιστα όρια θα πρέπει να καθορισθούν με βάση αυτά τα στοιχεία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1999· ότι, ελλείψει ικανοποιητικών στοιχείων, τα όρια θα πρέπει κανονικά να καθορισθούν στο κατάλληλο όριο ανίχνευσης·

ότι τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία πρέπει να επανεξετασθούν στα πλαίσια του επανελέγχου των δραστικών ουσιών η οποία προβλέπεται στο πρόγραμμα εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ προστίθενται τα κάτωθι υπολείμματα φυτοφαρμάκων:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 14. 12. 1990, σ. 71. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/58/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 211 της 23. 8. 1993, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/71/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 8. 1993, σ. 27).

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)		
	Daminozide (συνολική ποσότητα daminozide και 1,1-διμεθυλο-υδροζίνης εκφραζόμενη ως daminazide)	λ-cyhalothrine	Propiconazole
1. Φρούτα νοπιά, αποξηραμένα ή ωμά διατηρημένα με απλή ψύξη, χωρίς πρόσθετη ζάχαρη · ακρόδρυα			
i) Εσπεριδοειδή Γκρέιπφρουτ Λεμόνια Γλυκολέμονα Μανταρίνια (συμπεριλαμβάνονται κλημεντίνες και παρόμοια υβρίδια) Πορτοκάλια Φράπες Άλλα	0,02 (*)	(α)	0,05 (*)
ii) Ακρόδρυα (με ή χωρίς κέλυφος) Αγμόγδαλα Καρύδια Βραζιλίας Καρύδια ανακαρδιοειδών Κάστανα Ινδική καρύδα Φουντούκια Φουντούκια Αυστραλίας Καρύδι πεκάν Κουκουνάρια Φιστίκι Καρύδια κοινά	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05(*)
iii) Μηλοειδή Μήλα Αχλάδια Κυδώνια Άλλα	0,02 (*) (x)	0,1	0,05 (*)
iv) Πυρηνόκαρπα Βερίκοκα Κεράσια Ροδάκινα (συμπεριλαμβάνονται νεκταρίνια και παρόμοια υβρίδια) Δαμάσκηνα Άλλα	0,02 (*)	0,2 0,2 0,1	0,2 (6) 0,2 (6) 0,05 (*)
v) Μικροί καρποί και καρποί χωρίς πυρήνα (Baies) α) Σταφύλια Επιτραπέζια Οινοποιήσιμα β) Φράουλες (άλλες πλην αγρίων)	0,02 (*)	0,2 (α)	0,5 0,05 (*)

Ομάδες προϊόντων μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)			
	Carbofuran (συνολική ποσότητα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενη ως carbofuran)	Carbosulfan	Benfuracarbe	Furatiocarbe
1. Φρούτα νωπά, αποξηραμένα ή ωμά, κατεψυγμένα, χωρίς πρόσθετη ζάχαρη				
i) Εσπεριδοειδή Γκρέιπφρουτ Λεμόνια Γλυκολέμονα Μανταρίνια (συμπεριλαμβάνονται κλημεντίνες και παρόμοια υβρίδια) Πορτοκάλια Φράπες Άλλα	(γ)	(6)	(6)	0,05 (*)
ii) Κάρνα (με ή χωρίς κέλυφος) Αμύγδαλα Καρύδια Βραζιλίας Καρύδια ανακαρδιοειδών Κάστανα Ινδική καρύδα Φουντούκι Φουντούκια Αυστραλίας Καρύδι πεκάν Κουκουνάρια Φιστίκια Καρύδια κοινά Άλλα		0,05 (*)		0,05 (*)
iii) Μηλοειδή Μήλα Αχλάδια Κυδώνια Άλλα	(γ)	(6)	(6)	0,05 (*)
iv) Πυρηνόκαρπα Βερίκοκα Κεράσια Ροδάκινα (συμπεριλαμβάνονται νεκταρίνια και παρόμοια υβρίδια) Δαμάσκηνα Άλλα	(γ)	(6)	0,05 (*)	0,05 (*)
v) Μικροί καρποί και καρποί χωρίς πυρήνα (Baies)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
α) Σταφύλια επιτραπέζια και κρασοστάφυλα επιτραπέζια κρασοστάφυλα	0,01 (*)			
β) Φράουλες (άλλες πλην αγρίων)	(γ)			
γ) Καρποί θάτων (άλλοι πλην αγρίων): Μούρα Βατόμουρα Μούρα-σμέουρα Σμέουρα Άλλα	0,1 (*)			

Ομάδες προϊόντων μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)			
	Carbofuran (συνολική ποσότητα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενη ως carbofuran)	Carbosulfan	Benfuracarbe	Furatiocarbe
δ) Άλλοι μικροί καρποί και καρποί χωρίς πυρήνα (άλλοι πλην αγρίων) Μύρτιλλα (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) Μύρτιλλα μακρόκαρπα Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα-cassis) Φραγκοστάφυλο αγκαθωτό (<i>Cynosshoton</i>) Άλλοι	0,1 (*)			
ε) Αγριόκαρποι χωρίς πυρήνα και άγριοι καρποί	0,1 (*)			
vi) Καρποί διάφοροι Αβοκάντο Μπανάνες Χουρμάδες Σύκα Ακτινίδια Κουμκουάτ Λίτσι Μάνγκο Εληές Καρποί της πασιφλώρας Ανανάδες Ρόδια Άλλοι	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
2. Λαχανικά, νωπά ή άβραστα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα				
i) Ριζοματώδη και κονδυλώδη λαχανικά Κοκκινογούλια Καρότα Ραπανοσέλινο Ραπάνια Κόνδυλοι ηλιάνθου Παστινάκη Ρίζες Μαϊντανού Ραπανάκια Λαγόχορτο Γλυκοπατάτες Γούλια λευκόσαρκα Γογγύλια Κόνδυλοι της Διοσκορέας Άλλα	0,3 (γ)	0,1	0,05 (*)	0,05 (*)
ii) Βολβώδη λαχανικά Σκόρδα Κρεμμύδια Ασκαλώνια Φρέσκα κρεμμύδια (ανοιξιάτικα) Άλλα	0,3 0,3 0,3	(6)	0,05 (*)	0,05 (*)
	0,1 (*)	0,05 (*)		

Ομάδες προϊόντων μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)			
	Carbofuran (συνολική ποσότητα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενη ως carbofuran)	Carbosulfan	Benfuracarbe	Furatiocarbe
iii) Καρποφόρα λαχανικά				
α) Σολανώδη Ντομάτες Πιπεριές Μελιζάνες Άλλα	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
β) Κολοκυνθοειδή με θρώσιμο φλοιό Αγγούρια Αγγουράκια Κολοκυθάκια Άλλα	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
γ) Κολοκυνθοειδή με μη θρώσιμο φλοιό Πεπόνια Κολοκύθες Καρπούζια Άλλα	(γ) 0,1 (*)	(β)	(β)	0,05 (*)
δ) Γλυκό καλαμπόκι	(γ)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
iv) Κράμβες				
α) Ανθοκράμβες Μπρόκολα Κουνουπίδια Άλλα	0,2	(β)	(β)	0,1
β) Κεφαλωτές κράμβες: Λαχανάκια Βρυξελλών Λάχανο Άλλα	(γ)	(β)	(β)	0,05
γ) Φυλλώδεις κράμβες Κινέζικο λάχανο Λαχανίδα Άλλα	(γ)	(β)	0,05 (*)	0,05 (*)
δ) Γογγυλοκράμβη	0,2	(β)	0,05 (*)	0,05 (*)
v) Φυλλώδη λαχανικά και αρωματικά φυτά	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
α) Μαρούλι και παρόμοια: Κάρδαμο Λυκοτρίβολο Μαρούλι Σκοράλια Άλλα				
β) Σπανάκι και παρόμοια: Σέσκουλα				
γ) Νεροκάρδαμο:				
δ) Ραδίκι witloof:				

Ομάδες προϊόντων μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)			
	Carbofuran (συνολική ποσότητα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενη ως carbofuran)	Carbosulfan	Benfuracarbe	Furatiocarbe
ε) <i>Αρωματικά φυτά:</i> Φραγκομαϊντανός Σχοινόπρασο Μαϊντανός Σέλινο (φύλλα) Άλλα				
vi) Ψυχανθή Φασόλια (με το λοδό) Φασόλια (χωρίς το λοδό) Πίσα (με το λοδό) Πίσα (χωρίς το λοδό) Άλλα	(γ) (γ) 0,1 (*)	0,05 (*) 	0,05 (*) 	(6) (6) 0,05 (*)
vii) Λαχανικά με στέλεχος Σπαράγγια Αγριοαγκινάρες Σέλινο Μάραθο Αγκινάρες Πράσο Ραβέντι Άλλα	(γ) (γ) 0,1 (*)	(6) (6) 0,05 (*)	0,05 (*) 0,05 (*)	(6) (6) 0,05 (*)
viii) Μανιτάρια Καλλιεργούμενα Άγρια	0,1 (*) 	0,05 (*) 	0,05 (*) 	0,05 (*)
3. Όσπρια Φασόλια Φακές Πίσα Άλλα	(γ) 0,1 (*)	0,05 (*) 	0,05 (*) 	(6) 0,05 (*)
4. Ελαιούχοι σπόροι Λιναρόσπορος Αραχίδες Σπόροι μήκωνος (παραρούνας) Σησαμόσποροι Ηλιανθόσπορος Κραμβόσποροι Σπόροι σόγιας Σπόροι μουστάρδας Βαμβακόσπορος Άλλα	(γ) (γ) (γ) (γ) (γ) (γ) (γ) (γ) 0,1 (*)	0,05 (*) (6) (6) (6) 0,05 (*)	 0,05 (*)	 0,05 (*)
5. Πατάτες Πρώιμες πατάτες Αποθηκευμένες πατάτες	(γ) 	0,05 (*) 	0,05 (*) 	0,05 (*)
6. Τσάι (τσάι μαύρο σε φύλλα, του <i>Camellia sinensis</i>)	0,2 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Λικίσκος (αποξηραμένος), συμπεριλαμβανομένων δισκίων λυκίσκου και μη συμπυκνωμένης σκόνης	10	(6)	5	5

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)				
	Cyfluthrin και άλλα μείγματα ισομερών συστατικών (σύνολο ισομερών)	Metalaxyl	Benalaxyl	Fenarimol	Ethephon
1. Φρούτα ναυπά, αποξηραμένα ή ωμά, κατεψυγμένα με απλή ψύξη, χωρίς πρόσθετη ζάχαρη, κάρυα					
i) Εσπεριδοειδή Γκρέιπφρουτ Λεμόνια Γλυκολέμονα Μανταρίνια (συμπεριλαμβάνονται κλημεντίνες και παρόμοια υβρίδια) Πορτοκάλια Φράπες Άλλα	0,02 (*)	(6)	0,05 (*)	0,02 (*)	(6)
ii) Καρύα (με ή χωρίς κέλυφος) Αμύγδαλα Καρύδια Βραζιλίας Καρύδια ανακαρδιοειδών (φυστίκι Ινδιών) Κάστανα Ινδική καρύδα Φουντούκια Φουντούκι Αυστραλίας Καρύδι πεκάν Κουκουνάρια Φυστίκι Καρύδια κοινά Άλλα	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
iii) Μηλοειδή Μήλα Αχλάδια Κυδώνια Άλλα	0,2	1	0,05 (*)	0,3	3
iv) ΠΥΡΗΝΟΚΑΡΠΑ Βερίκοκα Κεράσια Ροδάκινα (συμπεριλαμβάνονται νεκταρίνια και παρόμοια υβρίδια) Δαμάσκηνα Άλλα	0,2 0,2 (α)	 (6) (6) 0,05 (*)	0,05 (*)	(α)	 3 0,05 (*)
v) Μικροί καρποί και καρποί χωρίς πυρήνα (baies)					
α) Σταφύλια Επιτραπέζια Κρασοστάφυλα	0,3	2 1	0,2	0,3	(6)
β) Φράουλες (άλλες πλην αγρίων)	(α)	0,5	0,05 (*)	0,3	0,05 (*)
γ) Καρποί δάτων (άλλοι πλην αγρίων) Μούρα Βατόμουρα Μούρα-σμέουρα Σμέουρα Άλλοι	0,02 (*)	(6)	0,05 (*)	 (α) 0,02 (*)	 0,05 (*)

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)				
	Cyfluthrine και άλλα μείγματα ισομερών συστατικών (σύνολο ισομερών)	Metalaxyl	Benalaxyl	Fenarimol	Ethephon
δ) Άλλοι μικροί καρποί και καρποί χωρίς πυρήνα (άλλοι πλην αγρίων) Μύρτιλλα (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) Μύρτιλλα μακρόκαρπα Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα - cassis) Φραγκοστάφυλο αγκαθωτό (<i>Cynog-hodon</i>) Άλλοι	(α) (α) 0,02 (*)	0,05 (*) 0,05 (*)	0,05 (*) 0,05 (*)	1 1 0,02 (*)	5 0,05 (*)
ε) Αγριόκαρποι χωρίς πυρήνα και άγριοι καρποί	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
νι) Καρποί διάφοροι Αβοκάντο Μπανάνες Χουρμάδες Σύκα Ακτινίδια Κουμκουάτ Λίτσι Μάνγκο Ελιές επιτραπέζιες Λαδοελιές Καρποί της πασιφλώρας Ανανάδες Ρόδια Άλλοι	0,02 (*)	(6) 0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	(6) 0,05 (*)
2. Λαχανικά, νωπά ή άδραστα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα					
i) Ριζωματοδή και κονδυλώδη λαχανικά Κοκκινογούλια Καρότα Ραπανοσέλινο Ραπάνια Κόνδυλοι ηλιάνθου Παστηνάκη Ριζες μαϊντανού Ραπανάκια Λαγόχορτο Γλυκοπατάτες Γουλιά λευκόσαρκα Γογγύλια Κόνδυλοι της διοσκορέας Άλλα	0,02 (*)	0,1 0,1	 0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
ii) Βολβώδη λαχανικά Σκόρδα Κρεμμύδια Ασκαλώνια Φρέσκα κρεμμύδια ανοιξιάτικα Άλλα	0,02 (*)	(6)	 0,05 (*)	0,02 (*)	(6) 0,05 (*)
iii) Καρποφόρα λαχανικά α) Σολανώδη Ντομάτες Πιπεριές Μελιτζάνες Άλλα	0,05 (*) (α) 0,02 (*)	(6) (6)	0,2 0,2	(α)	3 3 0,05 (*)

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)				
	Cyfluthrine και άλλα μείγματα ισομερών συστατικών (σύνολο ισομερών)	Metalaxyl	Benalaxyl	Fenarimol	Ethephon
β) Κολοκυνθοειδή με θρώσιμο φλοιό Αγγούρια Αγγουράκια Κολοκυθάκια Άλλα	(α)	(β)	0,05 (*)	(α)	0,05 (*)
γ) Κολοκυνθοειδή με μη θρώσιμο φλοιό Πεπόνια Κολοκύθες Καρπούζια Άλλα	0,02 (*)	(β) (β) 0,05 (*)	(β) (β) 0,05 (*)	(α)	0,05 (*)
δ) Γλυκό καλαμπόκι	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	(β)
iv) Κράμβες			0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
α) Ανθροκράμβες Μπρόκολα Κουνουπίδια Άλλα	(α) 0,05 0,02 (*)	(β)			
β) Κεφαλωτές κράμβες Λαχανάκια Βρυξελλών Λάχανο Άλλα	0,2	1 0,05 (*)			
γ) Φυλλώδεις κράμβες Κινέζικο λάχανο Λαχανίδα Άλλα	(α)	(β) (β) 0,05 (*)			
δ) Γογγυλοκράμβη	0,02 (*)	0,05 (*)			
v) Φυλλώδη λαχανικά και αρωματικά φυτά			0,02 (*)	0,05 (*)	
α) Μαρούλι και παρόμοια Κάρδαμο Λυκοτρίβολο Μαρούλι Σκοράλια Άλλα	0,5	(β)		(β) 0,05 (*)	
β) Σπανάκι και παρόμοια Σέσκουλα	0,02 (*)	(β)	0,05 (*)		
γ) Νεροκάρδαμο	0,02 (*)	(β)	0,05 (*)		
δ) Ραδίκι witloof	0,02 (*)	(β)	0,05 (*)		
ε) Αρωματικά φυτά Φραγκομαϊντανός Σχοινόπρασο Μαϊντανός Σέλινο (φύλλα) Άλλα	0,02 (*)	(β)	0,05 (*)		

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)				
	Cyfluthrin και άλλα μείγματα ισομερών συστατικών (σύνολο ισομερών)	Metalaxyl	Benalaxyl	Fenarimol	Ethephon
vi) Ψυχανθή Φασόλια (με το λοβό) Φασόλια (χωρίς το λοβό) Πίσα (με το λοβό) Πίσα (χωρίς το λοβό) Άλλα	0,05	0,05 (*)	0,05 (*)	(α) (α) 0,02 (*)	0,05 (*)
vii) Λαχανικά με στέλεχος Σπαράγγια Αγριοαγκινάρες Σέλινο Μάραθο Αγκινάρες Πράσο Ραβέντι Άλλα	(α)	(β) (β)	0,05 (*)	(α)	0,05 (*)
viii) Μανιτάρια Καλλιεργούμενα Άγρια	0,02 (*) 0,02 (*)	0,05 (*) 0,05 (*)	0,05 (*) 0,05 (*)	0,02 (*) 0,02 (*)	0,05 (*)
3. Όσπρια Φασόλια Φακές Πίσα Άλλα	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
4. Ελαιούχοι σπόροι Λιναρόσπορος Αραχίδες Σπόροι μήκωνος (παπαρούνας) Σησαμόσποροι Ηλιανθόσπορος Κραμβόσποροι Σπόροι σόγιας Σπόροι μουστάρδας Βαμβακόσπορος Άλλοι	0,05	(β)	(β) (β)	0,02 (*)	0,05 (*)
5. Πατάτες Πρώιμες πατάτες Αποθηκευμένες πατάτες	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
6. Τσάι (τσάι μαύρο σε φύλλα, του <i>Camellia sinensis</i>)	(γ)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
7. Λυκίσκος (αποξηραμένος), συμπεριλαμβανομένων δισκίων λυκίσκου και μη συμπυκνωμένης σκόνης	20	10	0,1 (*)	5	0,1 (*)

(x) Από 1ης Ιανουαρίου 1996.

(*) Όριο προσδιορισμού.

(α) (β) (γ) Από 30ής Ιουνίου 1999, και υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχουν εγκριθεί άλλα όρια θα ισχύουν τα ακόλουθα μέγιστα όρια:

(α) 0,02(*)

(β) 0,05(*)

(γ) 0,1(*)

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 1995.

Οι διατάξεις αυτές όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 23 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τη διοικητική διαχείριση της συνεργασίας στην επιστημονική εξέταση θεμάτων που αφορούν τα τρόφιμα

(94/458/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/5/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1993 για τη συνδρομή και τη συνεργασία των κρατών μελών με την Επιτροπή σχετικά με την επιστημονική εξέταση θεμάτων που αφορούν τα τρόφιμα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι το πρώτο εδάφιο του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ προβλέπει τη θέσπιση κανόνων για τη διοικητική διαχείριση της συνεργασίας·

ότι οι εν λόγω κανόνες προορίζονται να ικανοποιήσουν ποικίλες ανάγκες·

ότι πρέπει να καταρτιστούν λεπτομερέστεροι κανόνες για τις διαδικασίες που συνδέονται με τα διάφορα στάδια της συνεργασίας·

ότι πρέπει επίσης να ρυθμιστεί λεπτομερώς η συνεργασία μεταξύ των οργανισμών και των αρχών που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη·

ότι επιβάλλεται να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τις συστάσεις που διατυπώνονται από την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζονται κανόνες για τη διοικητική διαχείριση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών

μελών και της Επιτροπής στην επιστημονική εξέταση θεμάτων που αφορούν τα τρόφιμα σύμφωνα με την οδηγία 93/5/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρχές ή τους οργανισμούς που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ, καταρτίζει τουλάχιστον ανά εξάμηνο σχέδιο απόφασης για τον καθορισμό και την ενημέρωση του καταλόγου καθηκόντων και των σχετικών προτεραιοτήτων, κατά την έννοια της δεύτερης περίπτωσης του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ.

2. Στο σχέδιο γίνεται διάκριση μεταξύ των θεμάτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 2α της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ και εκείνων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 2β.

Άρθρο 3

1. Μετά τον ορισμό της αρχής ή του οργανισμού, κατά την έννοια του άρθρου 2 της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ, κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί την επωνυμία μιας και μόνης αρχής ή οργανισμού καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του αρμοδίου για τις επαφές με την Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη.

2. Το κράτος μέλος γνωστοποιεί αμέσως στην Επιτροπή οποιαδήποτε μεταβολή των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

Όταν μια ορισθείσα εθνική αρχή ή οργανισμός προτείνει τη συμμετοχή του στην εκτέλεση συγκεκριμένων εργασιών, παρέχει κατάλογο των ιδρυμάτων που δύνανται να συμμετάσχουν στη συνεργασία, συνοδευόμενο από:

(¹) ΕΕ αριθ. L 52 της 4. 3. 1993, σ. 18.

- την επωνυμία και τη διεύθυνσή τους καθώς και το όνομα του υπεύθυνου για την εκτέλεση των εργασιών,
- πληροφορίες για τους πόρους των εν λόγω ιδρυμάτων και την εξειδίκευσή τους στον εκάστοτε τομέα.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την κοινοποίηση, το συντομότερο δυνατόν, των γνωμοδοτήσεων της Επιστημονικής Επιτροπής Τροφίμων, μαζί με περίληψη της αιτιολόγησής τους, σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη συμπεριλαμβανομένων των αρχών και οργανισμών που έχουν οριστεί.

2. Σε περίπτωση κατά την οποία ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο είτε μετέχον ίδρυμα είτε ορισθείσα αρχή ή οργανισμός είτε η Επιτροπή υποδεικνύει ότι οι πληροφορίες ή τα έγγραφα, που πρόκειται να ανταλλάξουν στο πλαίσιο της επιστημονικής συνεργασίας, είναι εμπιστευτικά, η Επιτροπή εξασφαλίζει τη σαφή επισήμανση των σχετικών πληροφοριών ή εγγράφων.

Όλοι όσοι λαμβάνουν εμπιστευτικά πληροφοριακά στοιχεία ή έγγραφα οφείλουν να τηρούν εχεμύθεια.

Μετά από αίτημα ορισθείσας αρχής ή φορέα, η Επιτροπή επανεξετάζει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών ή εγγράφων, αφού προηγουμένως συμβουλευτεί τα μέρη που τα έχουν συντάξει.

Άρθρο 6

Η απόφαση για τον κατάλογο καθηκόντων και τις σχετικές προτεραιότητες, κατά την έννοια της δεύτερης περίπτωσης του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ, περιλαμβάνει ακριβή στοιχεία σχετικά κυρίως με τα ακόλουθα σημεία:

- το αντικείμενο των προς εκτέλεση εργασιών,
- τη φύση και την έκταση των εργασιών,
- τον χρόνο που απαιτείται για την περάτωση των εργασιών.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή, σε συνδυασμό με τις αρχές ή τους οργανισμούς που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ, καταρτίζει τουλάχιστον ανά εξάμηνο σχέδιο απόφασης για την κατανομή των καθηκόντων μεταξύ των αρχών και οργανισμών που έχουν οριστεί.

Μετά τη λήψη της απόφασης, κάθε ορισθείσα αρχή ή οργανισμός γνωστοποιεί στην Επιτροπή την επωνυμία του ιδρύματος ή των ιδρυμάτων, τα οποία αναλαμβάνουν την εκτέλεση των συγκεκριμένων εργασιών, και ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή.

2. Είναι δυνατόν να καθοριστούν κατάλληλες ρυθμίσεις, που θα επιτρέπουν στην Επιτροπή να έχει απευθείας επαφές με τα ιδρύματα επί τεχνικών θεμάτων, υπό τους όρους που έχουν ενδεχομένως θέσει οι ορισθείσες αρχές ή οργανισμοί.

3. Σε περίπτωση κατά την οποία τα ίδια καθήκοντα ανατίθενται στις ορισθείσες αρχές ή οργανισμούς δύο ή περισσότερων κρατών μελών, είναι δυνατόν να καθοριστούν κατάλληλες ρυθμίσεις, οι οποίες θα επιτρέπουν την απευθείας επαφή επί των τεχνικών θεμάτων μεταξύ των ιδρυμάτων που έχουν επιφορτισθεί με την εκτέλεση των σχετικών εργασιών, υπό τους όρους που έχουν ενδεχομένως θέσει οι ορισθείσες αρχές ή οργανισμοί.

Άρθρο 8

1. Οι ορισθείσες αρχές ή οργανισμοί διαδίδουν στην Επιτροπή, τουλάχιστον ανά εξάμηνο, έκθεση προόδου σχετικά με την εκπλήρωση των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί. Η Επιτροπή κοινοποιεί την έκθεση αυτή στις υπόλοιπες ορισθείσες αρχές ή οργανισμούς.

2. Η Επιτροπή επανεξετάζει κατά περιόδους τα καθήκοντα αυτά, ζητώντας τη γνώμη και των αρχών ή οργανισμών που έχουν οριστεί. Εφόσον κρίνεται απαραίτητο, τα καθήκοντα αυτά αναθεωρούνται ή ανατίθενται σε άλλες ορισθείσες αρχές ή οργανισμούς.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή συνεργάζεται στενά με τις ορισθείσες αρχές ή οργανισμούς σε όλα τα ζητήματα που αφορούν την εφαρμογή της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ.

2. Η Επιτροπή διευκολύνει την επικοινωνία και την ανταλλαγή πληροφοριών στοιχείων μεταξύ της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων και των αρχών ή φορέων που έχουν οριστεί σχετικά με τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 93/5/ΕΟΚ.

3. Η Επιτροπή δύναται επίσης να προβαίνει σε οποιοσδήποτε περαιτέρω διαβουλεύσεις κρίνει ότι απαιτούνται και ενημερώνει σχετικά τις αρχές ή τους φορείς που έχουν οριστεί.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση της απόφασης 89/471/ΕΟΚ περί εγκρίσεως μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στη Γερμανία

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/459/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 για τον καθορισμό της κοινοτικής κλίμακας ταξινομήσεως των σφαγίων χοίρων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3513/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με την απόφαση 89/471/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 91/88/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, ενέκρινε τις μεθόδους ταξινομήσεως των σφαγίων χοίρων στη Γερμανία·

ότι η κυβέρνηση της Γερμανίας ζήτησε από την Επιτροπή την έγκριση της εφαρμογής νέου τύπου υπολογισμού της περιεκτικότητας του σφαγίου σε άπαχο κρέας στα πλαίσια των μεθόδων ταξινόμησης, όπως προβλέπεται από την απόφαση 89/471/ΕΟΚ·

ότι πρέπει ο τύπος αυτός να μπορεί να χρησιμοποιηθεί από την 1η Ιουλίου 1994 ημερομηνία ενάρξεως ισχύος των τροποποιήσεων που έγιναν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:*Άρθρο 1*

Το σημείο 2 του τμήματος I του παραρτήματος της απόφασης 89/471/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο

$$y = 54,139 - 0,71062 X_1 + 0,21842 X_2$$

όπου

y = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

X₁ = πάχος του ραχάιου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε mm, το οποίο μετράται σε απόσταση 7 cm πλαγίως της μέσης γραμμής της ράχης του σφαγίου στο ύψος μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης τελευταίας πλευράς,X₂ = το πάχος του μυός σε mm το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το X₁.

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 120 Kg.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 233 της 10. 8. 1989, σ. 30.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 22. 2. 1991, σ. 30.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουλίου 1994

με την οποία καλείται η Ελληνική Δημοκρατία να αναβάλει τη θέσπιση του σχεδίου κανονισμού για την επισήμανση των τροφίμων που περιέχουν γλυκαντικές ύλες

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/460/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/102/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 16 και 17,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ, οι ελληνικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή την πρόθεσή τους για τη θέσπιση σχεδίου τεχνικών διατάξεων σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων που περιέχουν γλυκαντικές ύλες·

ότι το εν λόγω σχέδιο αποβλέπει στη θέσπιση υποχρεωτικών ενδείξεων στην επισήμανση των τροφίμων που περιέχουν γλυκαντικές ύλες με σκοπό αφενός την ενημέρωση του καταναλωτή για την παρουσία των εν λόγω ουσιών στο είδος διατροφής και αφετέρου στην πληροφόρησή του για ενδεχόμενη καθαριστική δράση ορισμένων γλυκαντικών ουσιών·

ότι πρέπει να αναγνωρισθεί η χρησιμότητα των ως άνω ενδείξεων· ότι, όμως, ένα μέτρο που εφαρμόζεται μονομερώς στην Ελλάδα συνεπάγεται τη δημιουργία προσκομάτων στις ενδοκοινοτικές ανταλλαγές·

ότι η διαπίστωση αυτή ώθησε την Επιτροπή στη διατύπωση αντίθετης γνώμης σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ·

ότι η ικανοποιητικότερη λύση του προβλήματος που δημιουργεί το σχέδιο για τη θέσπιση ελληνικών κανονιστικών

διατάξεων συνίσταται στη θέσπιση κοινοτικής διατάξεως για τη σήμανση·

ότι, επιπλέον, η κοινή θέση του Συμβουλίου επί της προτάσεως οδηγίας για τις γλυκαντικές ύλες εξουσιοδοτεί την Επιτροπή όσον αφορά τη θέσπιση τέτοιων μέτρων·

ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να αναβληθεί για κατάλληλο χρονικό διάστημα κάθε εθνική πρωτοβουλία στον τομέα αυτόν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ελληνική Δημοκρατία οφείλει να αναβάλει για δώδεκα μήνες, αρχής γενομένης από της κοινοποίησεως της παρούσας αποφάσεως, τη θέσπιση του σχεδίου κανονιστικών διατάξεων που αφορά τους κανόνες επισήμανσεως των τροφίμων που περιέχουν γλυκαντικές ύλες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 25. 11. 1993, σ. 14.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 1994

περί τροποποίησης των αποφάσεων 94/143/ΕΚ, 94/187/ΕΚ, 94/309/ΕΚ, 94/344/ΕΚ, 94/446/ΕΚ και 94/435/ΕΚ για τη θέσπιση των υγειονομικών όρων και της πιστοποίησης που απαιτούνται για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που καλύπτονται από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(94/461/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση των όρων υγειονομικού ελέγχου όσον αφορά τα ζώα και των υγειονομικών όρων όσον αφορά τη δημόσια υγεία, που διέπουν τις συναλλαγές και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων τα οποία δεν υπάγονται, όσον αφορά τους ως άνω όρους, στις ειδικές κοινοτικές κανονιστικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο 1 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παρογόνους οργανισμούς, στην οδηγία 90/425/ΕΟΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι στις αποφάσεις 94/143/ΕΚ⁽²⁾, 94/187/ΕΚ⁽³⁾, 94/309/ΕΚ⁽⁴⁾, 94/344/ΕΚ⁽⁵⁾, 94/446/ΕΚ⁽⁶⁾ και 94/435/ΕΚ⁽⁷⁾, αντίστοιχως, θεσπίζονται οι υγειονομικοί όροι και η κτηνιατρική πιστοποίηση που απαιτούνται για την εισαγωγή ορών ιπποειδών, εντέρων ζώων, ορισμένων ζωοτροφών για ζώα συντροφιάς που περιέχουν υλικά χαμηλού κινδύνου, μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων τα οποία περιέχουν αυτές τις πρωτεΐνες και προορίζονται για κατανάλωση από ζώα, κόκκαλα και προϊόντα με βάση τα κόκκαλα, κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα, εκτός από άλφια, για περαιτέρω μεταποίηση, που δεν προορίζονται για κατανάλωση από ανθρώπους ή από ζώα, καθώς επίσης και γουρουνότριχες από τρίτες χώρες·

ότι η ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής των προαναφερομένων αποφάσεων είναι η 1η Ιουλίου 1994· ότι φαίνεται ότι οι τρίτες χώρες δεν θα μπορέσουν να τηρήσουν τους νέους όρους εισαγωγής μέχρι αυτή την ημερομηνία· ότι, προς αποφυγήν στρεβλώσεων των συναλλαγών, είναι αναγκαίο να αναβληθεί η θέση σε εφαρμογή των προαναφερομένων αποφάσεων και να οριστεί για την 1η Δεκεμβρίου 1994·

ότι οι αποφάσεις 94/143/ΕΚ, 94/187/ΕΚ, 94/309/ΕΚ, 94/344/ΕΚ, 94/446/ΕΚ και 94/435/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 της απόφασης 94/143/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 2 της απόφασης 94/187/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 3

Στο άρθρο 2 της απόφασης 94/309/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 4

Στο άρθρο 2 της απόφασης 94/344/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 5

Στο άρθρο 2 της απόφασης 94/446/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 6

Στο άρθρο 2 της απόφασης 94/435/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(2) ΕΕ αριθ. L 62 της 5. 3. 1994, σ. 41.

(3) ΕΕ αριθ. L 89 της 6. 4. 1994, σ. 18.

(4) ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 62.

(5) ΕΕ αριθ. L 154 της 21. 6. 1994, σ. 45.

(6) ΕΕ αριθ. L 183 της 19. 7. 1994, σ. 46.

(7) ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 40.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1994

για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και την κατάργηση της απόφασης 94/178/ΕΟΚ

(94/462/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, συνεπεία των κρουσμάτων κλασικής πανώλης των χοίρων που εκδηλώθηκαν σε διάφορα μέρη της Γερμανίας, η Επιτροπή θέσπισε την απόφαση 94/178/ΕΚ της 23ης Μαρτίου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την αντικατάσταση των αποφάσεων 94/27/ΕΚ και 94/28/ΕΚ⁽³⁾, οι οποίες τροποποιήθηκαν τελευταία από την απόφαση 94/365/ΕΚ⁽⁴⁾.

ότι εκδηλώθηκαν εκ νέου κρούσματα κλασικής πανώλης των χοίρων στη Γερμανία· ότι μερικά κρούσματα εκδηλώθηκαν σε μέρη με υψηλή πυκνότητα πληθυσμού χοίρων καθώς και σε μέρη όπου εκδηλώνονται κρούσματα της ασθένειας σε αγριόχοιρους·

ότι, ενόψει των συναλλαγών ζώντων χοίρων, νωπού χοιρείου κρέατος και ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας, τα κρούσματα αυτά ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τα κοπάδια άλλων κρατών μελών·

ότι η Γερμανία έλαβε σύμφωνα με την οδηγία 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 1980 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων αντιμετώπισης της κλασικής πανώλης των χοίρων⁽⁵⁾ και, επίσης, θέσπισε επιπλέον μέτρα·

ότι, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να καταργηθούν τα μέτρα προστασίας που θεσπίστηκαν βάσει της απόφασης 94/178/ΕΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Γερμανία δεν πρέπει να αποστέλλει σε άλλα κράτη μέλη:

α) χοίρους εκτροφής ή χοίρους απόδοσης εκτός εάν οι χοίροι:

— προέρχονται από εκμετάλλευση στην οποία δεν εισήχθησαν ζώντες χοίροι κατά τη διάρκεια των τριάντα ημερών που προηγούνται αμέσως της αποστολής των εν λόγω χοίρων,

— υποβλήθηκαν σε εξέταση ανίχνευσης αντισωμάτων της κλασικής πανώλης των χοίρων (ιός HC) με αρνητικό αποτέλεσμα· η εν λόγω εξέταση πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος IV σημείο 1 της οδηγίας 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου, εντός τεσσάρων ημερών πριν από την έκδοση πιστοποιητικού,

— υποβλήθηκαν σε κλινική εξέταση, η οποία προβλέπεται βάσει της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ⁽⁶⁾ του Συμβουλίου σχετικά με την εκμετάλλευση προέλευσης. Στην εξέταση υποβάλλονται όλοι οι χοίροι και οι εγκαταστάσεις που αντιστοιχούν στην εκμετάλλευση προέλευσης. Η αναγνώριση των χοίρων διεξάγεται μέσω ενωτίων στην εκμετάλλευση προέλευσης και σε οποιοδήποτε κέντρο συλλογής κατά τρόπο ώστε να καθίσταται δυνατή η αναγνώριση και ο εντοπισμός τους. Το μέσο μεταφοράς φέρει επίσημη σφραγίδα με την ένδειξη του τύπου προέλευσης (Krels)·

β) χοίρους σφαγής εκτός εάν οι χοίροι προέρχονται από επιδημιολογική μονάδα στην οποία δεν εισήχθησαν ζώντες χοίροι κατά τη διάρκεια των τριάντα ημερών που προηγούνται αμέσως της αποστολής των εν λόγω χοίρων.

2. Οι ενδοκοινοτικές μετακινήσεις των ζώων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) επιτρέπονται μόνο μετά από την πάροδο τριών ημερών από την κοινοποίησή τους στην κεντρική κτηνιατρική αρχή του κράτους μέλους προορισμού από την αρμόδια τοπική κτηνιατρική αρχή.

Άρθρο 2

Το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ και συνοδεύει τους χοίρους που αποστέλλονται από τη Γερμανία πρέπει να συμπληρώνεται ως εξής:

«Τα ζώα πληρούν τους όρους της απόφασης 94/462/ΕΚ της 22ας Ιουλίου 1994 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία.»

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

(²) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(³) ΕΕ αριθ. L 83 της 26. 3. 1994, σ. 54.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 70.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 47 της 21. 2. 1980, σ. 11.

(⁶) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

Άρθρο 3

Η Γερμανία πρέπει να διεξάγει ορολογικό έλεγχο των χοίρων για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά του ιού της κλασικής πανώλης των χοίρων (ιός HC), σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του παραρτήματος.

Τα αποτελέσματα του προγράμματος ανίχνευσης, συνοδευόμενα από επιδημιολογική ανάλυση, πρέπει να υποβάλλονται κάθε μήνα στην Επιτροπή.

Άρθρο 4

Η Γερμανία πρέπει να διασφαλίζει ότι τα οχήματα τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά χοίρων καθαρίζονται και απολυμαίνονται μετά από κάθε μεταφορά και ότι παρέχονται αποδεικτικά στοιχεία για την εν λόγω απολύμανση.

Άρθρο 5

Η Γερμανία πρέπει να λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για την επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση παράβασης της παρούσας απόφασης, κυρίως όταν διαπιστώνεται ότι δεν είναι δυνατόν να προσαχθούν τα απαραίτητα έγγραφα.

Τα ακόλουθα μέτρα πρέπει να λαμβάνονται όταν ο μεταφορέας δεν παρέχει αποδεικτικά στοιχεία ότι το μεταφορικό μέσο έχει απολυμανθεί ή όταν ο κάτοχος των ζώων δεν παρέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το αρνητικό αποτέλεσμα των κλινικών ελέγχων ή/και εξετάσεων:

- α) το μεταφορικό μέσο και οι χοίροι κατάσχονται προσωρινά από την αρμόδια αρχή·
- β) εάν, έπειτα από αίτηση της αρμόδιας αρχής, δεν υπάρξει εξομάλυνση της κατάστασης εντός μεγίστης προθεσμίας 24 ωρών:

- το μεταφορικό μέσο κατάσχεται από την αρμόδια αρχή,
- οι χοίροι θανατώνονται.

Το μεταφορικό μέσο δεν επιστρέφεται και δεν καταβάλλεται η αποζημίωση για τη θανάτωση των χοίρων πριν από την έκδοση δικαστικής ή διοικητικής απόφασης.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές κατά τρόπο ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση καταργεί την απόφαση 94/178/ΕΚ.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση θα εξετασθεί εκ νέου πριν από τις 20 Σεπτεμβρίου 1994 λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της υγειονομικής κατάστασης στη Γερμανία.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**ΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΑΝΤΙΣΩΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΛΑΣΙΚΗΣ ΠΑΝΩΛΗΣ ΤΩΝ ΧΟΙΡΩΝ (ΙΟΣ/HC)**

Οι γερμανικές αρχές πρέπει να διεξάγουν κάθε έτος πρόγραμμα ορολογικών ανιχνεύσεων σε αριθμό δειγμάτων που ισοδυναμεί με το 5% του εθνικού πληθυσμού σπών και κάρπων (100 000 δείγματα ετησίως).

Στο πρόγραμμα ανίχνευσης, εφόσον είναι δυνατόν, πρέπει να χρησιμοποιούνται δείγματα ορών που συγκεντρώνονται κατά τη διάρκεια του εθνικού προγράμματος εξάλειψης της νόσου του Aujeszky. Επίσης, το πρόγραμμα ανίχνευσης πρέπει να επικεντρώνεται σε κοπάδια ζώων που πολύ πιθανόν κινδυνεύουν να προσβληθούν από κλασική πανώλη των χοίρων:

- μικρά κοπάδια αναπαραγωγής, κοντά σε δήμους ή σε εκμεταλλεύσεις στις οποίες πραγματοποιείται πάχυνση σπών για σφαγή και οι οποίες έχουν τραφεί με κατάλοιπα τροφών,
- κάπροι για φυσική σχεία, ιδίως κάπροι που χρησιμοποιούνται σε αρκετές εκμεταλλεύσεις,
- κοπάδια σε περιοχές που έχουν αγριόχοιρους,
- κοπάδια σε Regierungsbezirke, στις οποίες καταγράφηκαν κρούσματα κλασικής πανώλης των χοίρων από 1ης Μαΐου 1994.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 156 της 23. 6. 1994)

Σελίδα 10, άρθρο 3 στοιχείο α):

αντί: «... (βάρος του προϊόντος) το 1992 καθώς και το 1993 προϊόντων ...»,

διάβαζε: «... (βάρος του προϊόντος) για κάθε ένα από τα έτη 1992 και 1993 προϊόντων ...».
